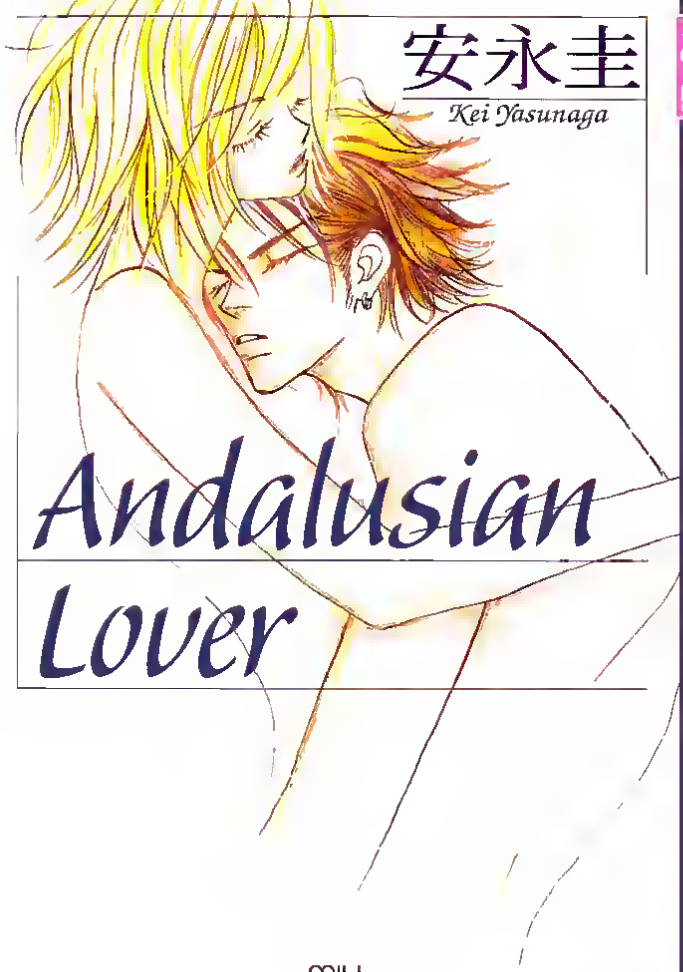


安永圭

Kei Yasunaga

Andalusian Lover

MIU comics

Andalusia no Koibito

Kei Yasunaga

Akita Shoten

9784253133906

ISBN4-253-13390-8

1929979004002

C9979 ¥400E (0)

Magazines 44810—51

Akita Shoten

Cost: 400Yen+Tax

Hikaru was engaged to a man who had a great personality, a handsome face, and an annual income of ten million yen. Anyone would've envied her. So who is this new man she wants so badly that she ditched her fiance? "Andalusian Lover" is an inconceivable tale of love revolving around the ultimate greedy woman!

MIU comics

ANDALUSIA NO KOIBITO

Andalusian Lover, part 1

By Kei Yasunaga

Scanners: MuckyOne & Siana
Translator: Jeli
Editor: doodler
QC: gbc612

Additional Japanese translation help [incl. names & covers] courtesy of Taisa. Chinese translation help courtesy of Eden and doodler's mom, and Spanish translations by Siana & Rina-tan.

Brought to you by [illegible] www.Shoujomagic.org #shoujomagic@[illegible].com.net

MIU COMICS

Kei Yasunaga ..... Andarushia no Koibito
(Andalusian Lover)

Akemi Matsunae ..... Ren-ai Naika 25-ji ①～②
(25th Hour Internal Love Medicine)

Noriko Irie ..... Aka Pinku ①～②
(Red-Pink)

Yuuko Takada ..... Ren-ai Paparacchi ② Vol. Set
(Love Paparazzi)

Jun Togashi ..... Tatakau J Gaaruzu ①
(The Fighting J-Girls)

Reiko Mochizuki ..... Haato wo Kurikku!
(Click on the Heart!)

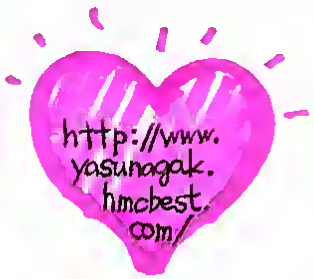
Reiko Mochizuki ..... Haato ♥ Channeru
(Heart Channel)

Shioko Mizuki ..... Ai no Shushi (Tane) [LOVE FRUITS]
(The Seeds of Love [LOVE FRUITS])

安　永　圭

Kei Yasunaga

No matter what kind of stories I tell, my own experiences end up creeping in little by little (but of course most of the stories are made-up). Anyway, after all of this and that, I still can't make a distinction between Jun TOBA and Kokoriko's ENDOU.*



NOTE: Jun Toba is an actor who can be seen here: http://www.amuse.co.jp/tobajun/ whereas Kokoriko is a TV broadcast that features Endou as the speaker. Endou is a "talk genius," and he really does look like Jun Toba -- http://www.zakzak.co.jp/geino/g-2000_05/g2000051503.html (his picture is on the bottom).

COVER DESIGN＝セキネシンイチ制作室

Andalusian Lover, part 1

~Spanish Translation page~

Welcome to a special Spanish Translation insert courtesy of Sirra and Rina-san!!

Please note that English translations were included in the scans when similar Japanese translations were made available by the original manjaka. However, in cases where no translation was made available in Japanese, we did not include English translations in the scanlation.

For those of you who are interested, all of the Spanish text in the chapter is included on this page with the corresponding English translation. Enjoy!

Spanish to English Translation

--p18--
Hola! = Hello!
Mucho Gusto = Nice to meet you!

--p19--
Hombre! Que tal? = Hey man!! What's up?
Bien! = Good!
Y tu? = And you?
Muy bien = Very good

--p24--
Muy bien = Very good

--p25--
Si!! = Yes!!

--p29--
Salud = Cheers

--p42--
Chao = Ciao (technically this is Italian)

--p45--
Grasias, adios = Thanks, good bye

Andalusian Lover

Kei Yasunaga

Andalusian Lover

CONTENTS

Andalusian Lover 5

LOVE FOOL 105

The Boy Is Mine 145

That Unforgettable Boy 190

Andalusia no Koibito

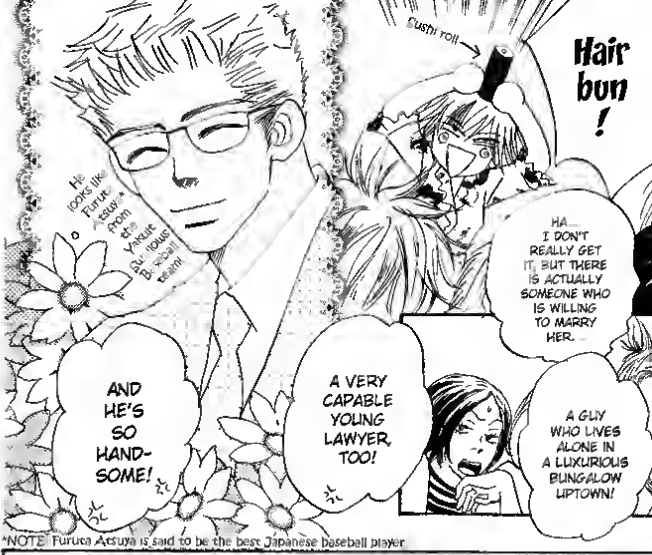
Andalusian Lover

In this world, there are a lot of things I desire...

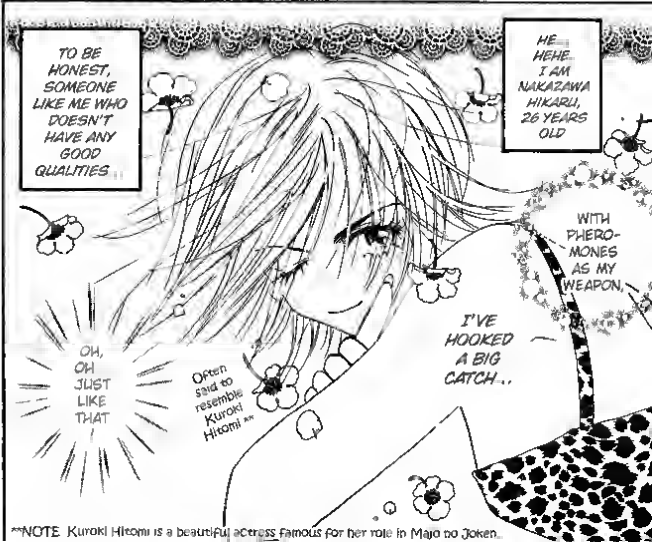
I am a materialistic girl.

Congrats on getting "konnyaku"!*
Uwaa! Hikaru!
NO, NO, NO!
IT'S NOT "KONNYAKU," IT'S "KONYAKU"!*
TWO MONTHS FROM NOW, WE ARE DEFINITELY HOLDING A WEDDING CEREMONY!

*NOTE: A Japanese pun. "Kon-yaku" is jelly made from starch of pressed fruits, whereas "konyaku" is getting engaged.


Hair bun!
Gasp!
He looks like Furuta Atsuya from the Yakult Swallows baseball team!
HA... I DON'T REALLY GET IT, BUT THERE IS ACTUALLY SOMEONE WHO IS WILLING TO MARRY HER.
AND HE'S SO HANDSOME!
A VERY CAPABLE YOUNG LAWYER, TOO!
A GUY WHO LIVES ALONE IN A LUXURIOUS BUNGALOW UPTOWN!

*NOTE Furuta Atsuya is said to be the best Japanese baseball player.


TO BE HONEST, SOMEONE LIKE ME WHO DOESN'T HAVE ANY GOOD QUALITIES...
HE... HEHE... I AM NAKAZAWA HIKARU, 26 YEARS OLD
WITH PHERO-MONES AS MY WEAPON,
I'VE HOOKED A BIG CATCH..
OH, OH JUST LIKE THAT!
Often said to resemble Kuroki Hitomi **

**NOTE Kuroki Hitomi is a beautiful actress famous for her role in Majo no Joken.

Shoujo Magic

Huh
!?

...
MMM
...?
MORN-
ING!
1
WHAT
!?

WE DID IT...

DID IT...

And the ring tone is the theme song of "Wakaru Seken wa Oni Bakari" which translates into "Making It Through."

IT'S FROM THE COMPANY.
.. WHAT ACTUALLY HAPPENED, CHIEF?
stands up
You didn't know that I had the same cellphone model as you? You must have taken it accidentally.
As told, it's the same model
What did you say!?
Do you want your cellphone back?
OF COURSE!
You took my cell-phone by mis-take.

WELL THEN,
GO OUT ON A DATE WITH ME TODAY!
What?

Shoujo Magic

Guess, who am I ...?
WHO ?
Nudge Nudge
Rub Rub
Kya aaaa!
WHAT ARE YOU DOING ...!?
... AH !
Rubyahm
HIKA-RU!
LONG TIME NO SEE... AND YOU ARE?

EMERALD COLORED EYES ..?
Ho la!
Hello!
I AM JOA-QUIN.
... AH!
YOU SPEAK SPANISH FLUENTLY, BUT YOUR JAPANESE IS HORRIBLE.
SHAKE SHAKE
THIS GUY...
¡Mucho gusto!
Nice to meet you!
HIKA-RU!

¡Joaquín!
IS A MIXED ...?
Carlos♡ Antonio♡
¡Hombre! ¿Qué tal?
¡Bien! ¡¡¡Bien!!! ¡¡¡Bien!!!
¿Y tú?
Muy bien
HIKARU! COME OVER HERE!
WAIT A MINUTE! GIVE ME BACK MY CELLPHONE, PRONTO!
HOW COLD ...
... WHAT IS THIS UNFAMILIAR ENVIRONMENT?

Shoujo Magic

TO THINK THAT WE WERE SO INTIMATE LAST NIGHT...
WHAT ...!
LET ME TELL YOU THIS, FIRST... IF YOU ENTER MY NAME,
INTO YOUR LIST OF GIRLS IN THAT CELLPHONE, I WON'T FORGIVE YOU!
... HOW MEAN!
YOU PEEPED INTO MY CELL-PHONE!
LOW-EST!
EH?
ERR ...
Uhh
THEN, WHO IS, "TOYO-HIKO"?
TURN AROUND
You peeped into mine, too!

Enough! Give it back!
OH! MY LORD JESUS!
Not listening at all.
WHEN I FOUND DRUNKEN HIKARU LYING ON THE STREET,
I WANTED TO SAY ...
YOU ARE MY ANGEL !!
Thanks god.
I FOR-GOT TO BRING IT TODAY!
AH, YOU'RE RIGHT! YOU'RE RIGHT!
THAT'S ENOUGH, AND MY CELL-PHONE?
... HEY.
POOP

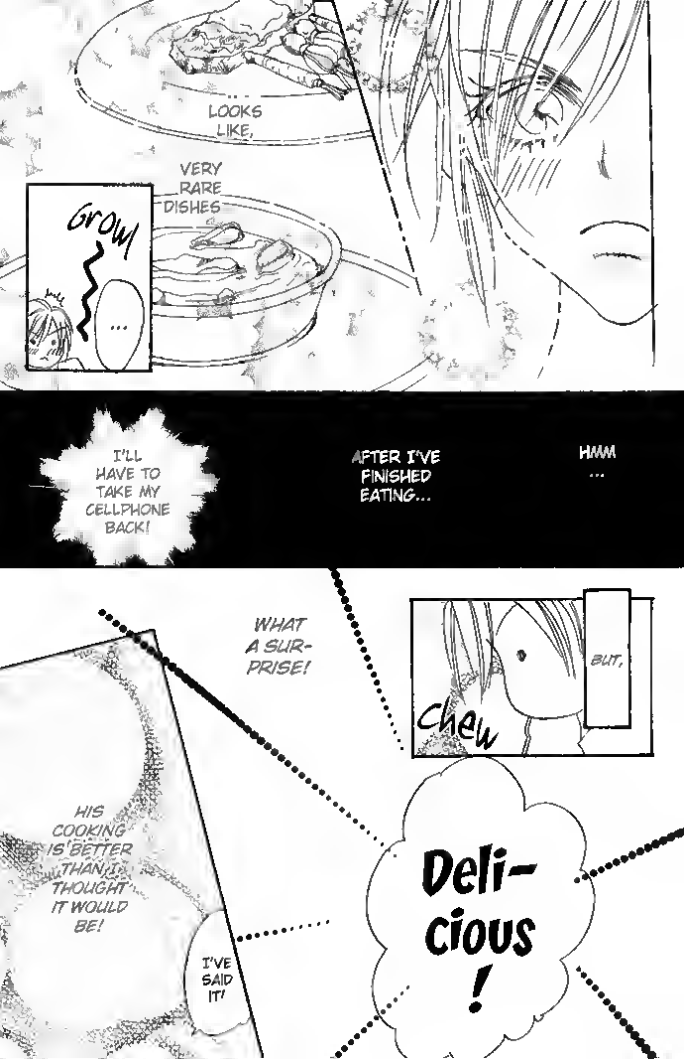
What the hell!? This rowdy, unscrupulous man!
FOR-GOT...
TO... BRING ...?
...
I'M GOING HOME! BYE, BYE!
AH? WAIT UP!
Kya!
Hahaha!
Haha!
Interesting! As expected from a Latin man!
DON'T LAUGH! ... HMM?
Oh, yes!
YOU KNOW THAT HE'S LATIN?
HOW COME
You don't remember?
On the day we were celebrating your, "konnyaku," at that bar,

It gets real serious!
After that,
A handsome Latin man,
Sits next to our table.
IT'S HIM!
He flirts with the drunken you... flirts!
He took you out.
You didn't look completely annoyed too, so just like that.
THAT...
THIS... THIS IS A LIE... RIGHT...?
Ah!
"WHEN I FOUND DRUNKEN HIKARU LYING ON THE STREET"
...

Christian
Lord!
Please forgive me...
I FORGOT TO BRING YOUR CELL-PHONE, AGAIN, TODAY...
...
SORRY!
Ugh
Muy bien
Too seri-ous!
BUT!
DON'T BE WORRIED ABOUT THIS ALL THE TIME,
GO FOR A DATE WITH ME!
WHERE ARE YOU GOING? HIKARU!
I DON'T CARE ABOUT YOU!
ALL RIGHT, I GET IT! MY HOUSE IS JUST NEARBY!
PLEASE LET ME GO HOME!
YOU CAN COME BACK TO MY PLACE WITH ME AND TAKE IT, OKAY?
...DARN IT!

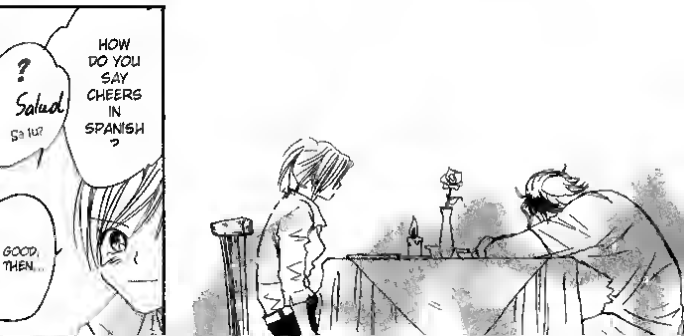
THIS IS MY HOUSE.
I am definitely getting it back today ...!
"YAMADA" ?
Yamada
...
Si!!
!?
MY JAPANESE SURNAME
MY GRANDMA IS JAPANESE I AM 3/4 SPANISH.
Ah.
THIS LOOK IS "YAMADA" ?
THIS GUY IS "YAMADA" ?
MY REAL NAME IS "JOAQUIN PAOLO YAMADA NIETO."

!?
No!
I LIVE ALONE. I'M GOOD AT COOKING!
WHAT IS THIS? DO YOU LIVE WITH ANYONE?
!?
I WAS WONDERING IF HIKARU WOULD COME OR NOT TODAY.
DON'T TELL ME HE HAS BEEN PLANNING TO MAKE ME COME HERE FROM THE BEGINNING
I'M VERY POOR,
BUT I CAN DO A LITTLE BIT OF EVERYTHING


... LOOKS LIKE,
VERY RARE DISHES
Growl
...
I'LL HAVE TO TAKE MY CELLPHONE BACK!
AFTER I'VE FINISHED EATING...
HMM ...
Chew
BUT,
WHAT A SURPRISE!
HIS COOKING IS BETTER THAN I THOUGHT IT WOULD BE!
I'VE SAID IT!
Deli-cious!

ABOUT THE CULTURE AND WAYS OF HIS HOME-TOWN.
HIS ANCES-TORS CAME FROM THE HIGHLANDS OF ANDALU-SIA, SPAIN.
...AND WE BECAME MORE OPEN, TALK-ING END-LESSLY TOGETH-ER...
THE RED WINE IS A GREAT ACCOM-PANI-MENT.
So Deli-cious!
THIS BOTTLE OF RED WINE WAS PRODUCED FROM THE GRAPE VINEYARD BACK IN HIS HOME-TOWN.
FURTHER-MORE,
BUT 3 YEARS AGO, THE YARD CAUGHT ON FIRE.
SO I CAME TO JAPAN TO EARN MONEY TO REBUILD THE PLACE.
This is my FATE!
NO CHOICE.
... HE SAID THAT AND SMILED WITH A LONELY LOOK.

THIS FEELS AS IF ...
... BUT,
I WANT TO GO BACK THERE SOON ...
HE'S A DIFFERENT PERSON ALTOGETHER.


HOW DO YOU SAY CHEERS IN SPANISH ?
? Salud
Sa lud
GOOD, THEN...

HI-KARU
HI-KARU!
!!
DARN..
UWAH...
THERE'S AN OUTSIDE CALL! LINE 3!
Dizzy Dizzy
HELLO
I ENDED UP GETTING ALL DRUNK AND FORGOT TO TAKE BACK MY CELL PHONE!
Hi-karu?

JOAQUIN!
Salu!
EH?
Drink!

Today! I'll get it back for sure!
SORRY... TOYOHIKO.
Your cellphone is still being repaired?
TOYO-HIKO?
Shock
EH... THAT
Then do you want to eat dinner together tonight?
SORRY I HAVE TO WORK OVERTIME
AH!
AH, HIT, HIT, HIT, HIT, HIT!
KA-CHA
KA-CHA
KA-CHA
BEEP!
OH MAN, NO WAY!
GAME OVER
Nahh -- Hehe!
NO WAY! I DON'T CARE IF IT'S A LOSS OR A WIN, JUST GIVE IT BACK TO ME!
I'm telling the truth.
SO? GIVING UP? I'LL GIVE IT BACK IF YOU WIN
Oink Oink

WATCH MY (COPYCAT) MOVE, SEE?
CHIH! GIVE IT BACK TO ME, YOU OLD GEEZER!
Super Hikaru Change!
YOU'RE TRYING TO KILL ME?
UGLY MONSTER!
AND SO,
SHE FAILS TO TAKE IT BACK EVERY TIME.
YOU'VE CANCELLED OUR DATES EVERY TIME, HAVEN'T YOU?
FINALLY...
RECENTLY, YOU HAVE BEEN SO COLD, HIKARU.

AH, IS IT BLOCK-ED?
Drill
Roll Drill
Roll Drill
Roll Drill
YEAH
HEY, HEY, HEY, ...
OH GOSH!
NO, NO WAY! WE'RE STILL LOV-ING
SAFETY FIRST
!
AH!
IT'S A FOR-EIGN WORK-ER!
... LE-LE-, LET'S GO THAT WAY!
THIS IS BAD!
SIGH... WE SHOULD BE MORE THRIFTY DURING SUCH A HARD TIME...
FOREIGN-ERS,
COMPARED TO THE JAPANESE,
HAVE LOWER INCOMES HERE

Shoujo Magic

EVEN SO, JOAQUIN STILL WORKS HARD FOR HIS FAMILY
HIS FIGURE LOOKS LIKE...
A WILD BEAST THAT'S BEEN LOCKED IN A CAGE...
LIVELY, OPEN-MINDED JOAQUIN
THE LONELY JOAQUIN.

WHICH ONE IS THE REAL JOAQUIN ?
Friend, Carlos
JOAQUIN WAS ONCE A FOOT-BALL* PLAYER!
OF COURSE !
So... so good!
REALLY !?
Si...
... HMM, BUT HIS LEGS SUS-TAINED SOME INJURIES.
REALLY !?
OF COURSE! AND A STRONG ONE, TOO!
I STILL HAVE ANOTHER DREAM.
EVEN THOUGH I LOST MY DREAM TO BE A FOOTBALL* PLAYER,

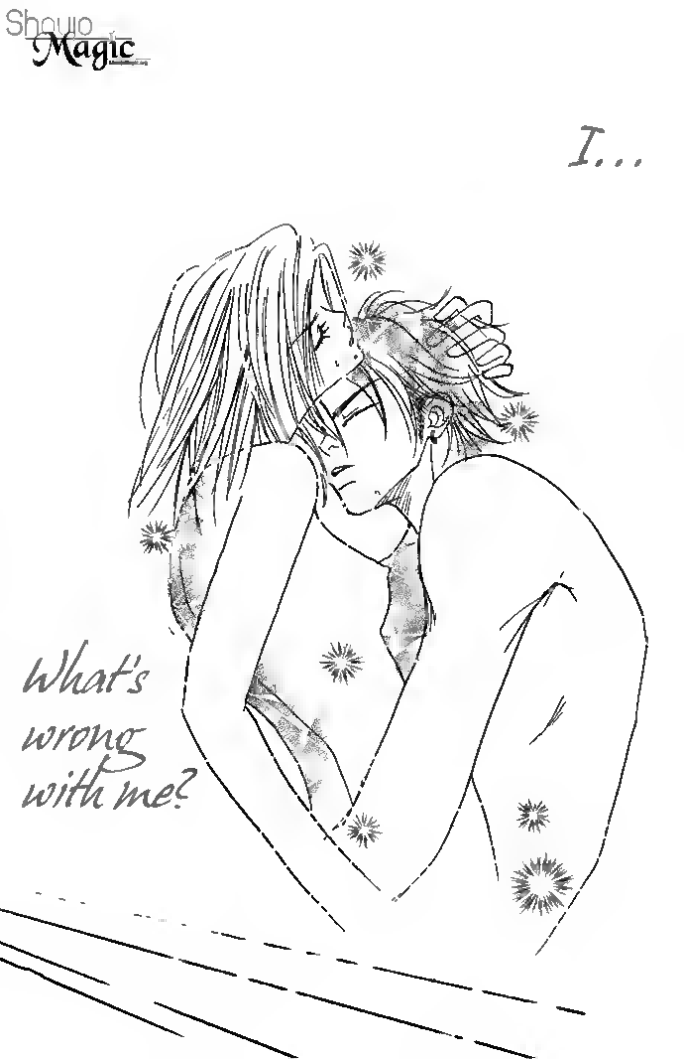
NOTE By saying, "football," they are referring to what North Americans call, "soccer."

I ...
Want to produce delicious wine!
JOA-QUIN ...

IT'S LIKE ...
YOUR SMILE...
HAS THE SAME ATTRACTION AS THE SUN

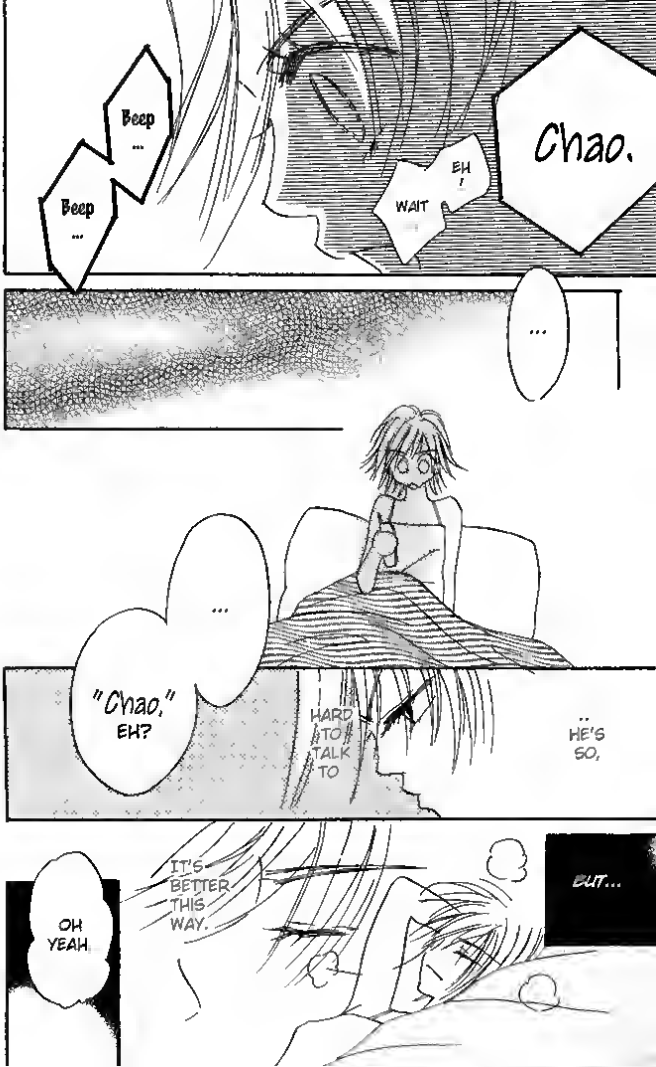
A FOR-EIGN KISS...
HOT LOOK.

Shoujo Magic



JUST LIKE GRACE KELLY!
HAHA, THANKS FOR THE PRAISE!
Trying out wedding gowns
WAH! SO PRETTY!
HIKAWEDDING
Be-cause I'm marrying this guy!
MAYBE HE HAS "ACCOMPLISHED" WHAT HE WANTED...
ALL OF A SUDDEN, HE STOPPED CALLING ME
EH?
SO THIS IS THE FEELING OF BEING A "LAWYER'S WIFE"!
YE-YES.
COME, POUR THIS TEA

JOAQUIN!
...
Hikaru.
Chirp
Chirp
HELLO ?
COM-ING,
I'm returning today.
EH ?
I've saved enough money.
And there are not enough people at the yard, so I'm helping out.
WAIT ...
YOU'RE LYING!
So, congrats on your wedding ...
Stands up!


Beep ...
Beep ...
WAIT
EH?
Chao.
...
...
"Chao," EH?
HARD TO TALK TO
.. HE'S SO,
OH YEAH.
IT'S BETTER THIS WAY.
BUT...

ShoujoMagic

IT'S THE LOCKER BELOW JOAQUIN'S APARTMENT!
KA-CHA
Bang!!
Dear Hikaru,
If I stay in Japan and watch you get married, I'll feel heartbroken. That's why I'm now going to a place without you there.

Hikaru is the first girl to ever make me feel this happy. and this sad. at the same time. I love you the most.
Grasias, adios Joaquin
...
...
WHAT IS THAT ?
IDIOT ...

BIG IDIOT !!
I UNDER-STAND IT VERY WELL.

THE THING I DESIRE THE MOST, THE ONE THING THAT MAKES ME HAPPY, IS TO ACHIEVE SOMETHING WITH MY OWN HANDS.
I HAD FORGOTTEN ABOUT THIS EVER SINCE I MADE OTHER PEOPLE'S MONEY MY TARGET.
JOAQUIN!
JOAQUIN!
BUT

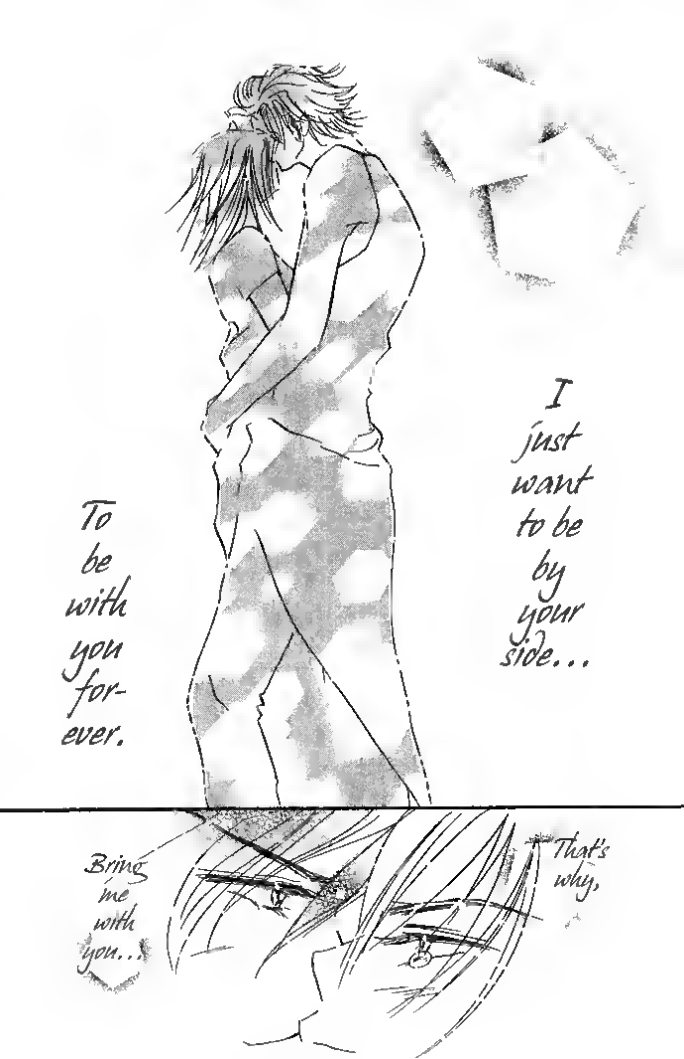
JOA-
QUIN
!

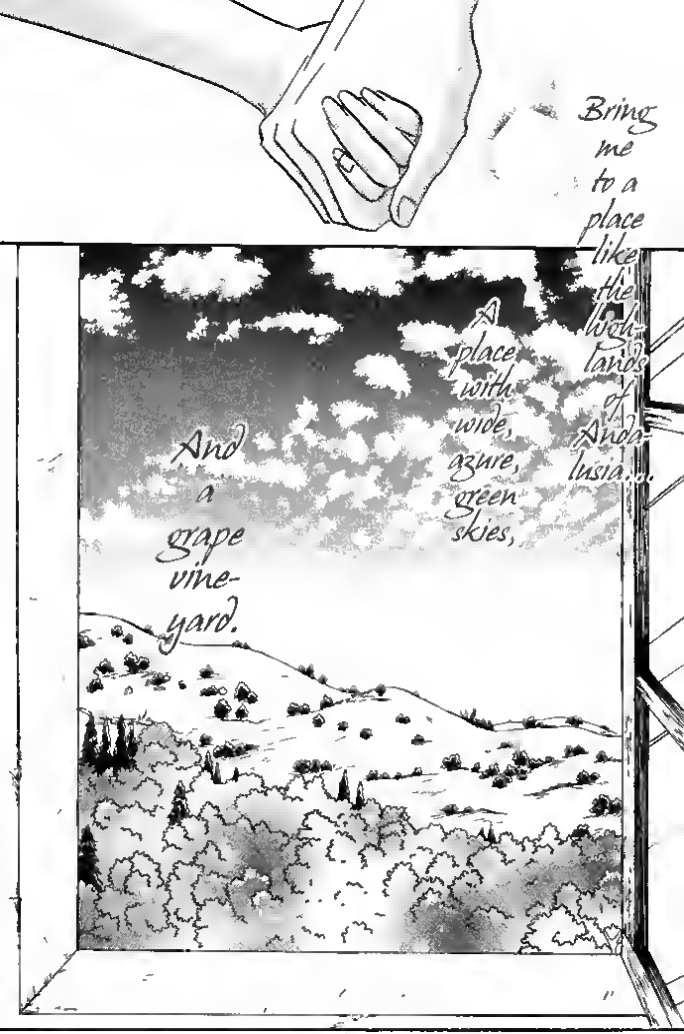
HI-
KARU
!

WHY, WHY ...?
... I'M THE ONE ASKING THAT..
WHY ...
WHY DIDN'T YOU ASK ME TO GO WITH YOU!?
Eh?
BUT, I'M A FOR-EIGN-ER
SO ?
AND I'M POOR.
AND THEN !?
YOUR FIANCE ?
WHAT IS THAT !?
I CAN'T LIVE WITH-OUT YOU!
... I'M FINE ...
WITH JUST YOU!

Shoujo Magic

I WILL PROTECT YOU,
TAKE CARE OF YOU,
AND MAKE YOU HAPPY EVERY-DAY
That is enough ...


I just want to be by your side...
To be with you for-ever.
That's why,
Bring me with you...


Bring me to a place like the wetlands of Andalusia...
A place with wide, azure, green skies,
And a grape vine-yard.

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

ANDALUSIA NO KOIBITO

Andalusian Lover, part 2

By Kei Yasunaga

Scanner: MuckyOne
Translator: Jeli
Editor: doodler
QC: ghc612

Additional Japanese translation help courtesy of Taisa and Nyarlathotep. Chinese translation help courtesy of Eden and doodler's mom. and Spanish translations by Siana & Rina-tan.

Brought to you by [illegible] www.Shoujomagic.org #shoujomagic@[illegible].Cjb.net

Andalusian Lover, part 2

~Spanish Translation page~

Welcome to a special Spanish Translation insert courtesy of Sirra and Rina-san!!

Please note that English translations were included in the scans when similar Japanese translations were made available by the original mangaka. However, in cases where no translation was made available in Japanese, we did not include English translations in the scanlation.

For those of you who are interested, all of the Spanish text in the chapter is included on this page with the corresponding English translation. Enjoy!

Spanish to English Translation

--p56--
Besa me... = Kiss me
Besame mucho... = Kiss me a lot...
Como si fuera esta noche la ultima Vez-- = As if this night were the last time--

--p58--
Si!! = Yes!!

--p93--
Escucho me = Hear me
Para ya vivir = To now live with you
Nio a ti ya si us besos = Now your kisses
Yo no edo = I can't
Adios = Good bye

Andalusia no Koibito

Andalusian Lover

I AM NAKAZAWA HIKARU (26 YEARS OLD)!
P!
Hikaru, congratulations on getting "konnyaku"!*
PO-PO-
P!
NOT "KONNYAKU," IT'S "KONYAKU"!*
*NOTE: A Japanese pun. "Konnyaku" is jelly made from starch of pressed fruits, whereas "konyaku" is getting engaged.
Joaquin!
THEN, ARE YOU READY? HE'S COMING
FINALLY...!
IF YOU WANT TO SEE MY FIANCE, YOU HAVE TO LOOK AT HIM IN A DARK ROOM FROM AS FAR A DISTANCE AS POSSIBLE
WHAT IS IT?
chatter
What is this?
chatter
WAIT UP!
HEY, HEY! HURRY UP AND LET US MEET YOUR FIANCE!
BEFORE I DO THAT LOOK HERE CAREFULLY!
FINALLY...

kiss me...
Bésame...
kiss me
Besame
a lot.
mucho
Como si fuera esta noche la última vez—

LADIES FROM JAPAN,
NICE TO MEET YOU!
I AM GETTING MARRIED TO JOA-QUIN!
A LATIN GUY FULL OF PHERO-MONES!
HE IS HANDSOME, BUT RATHER UNCOUTH...

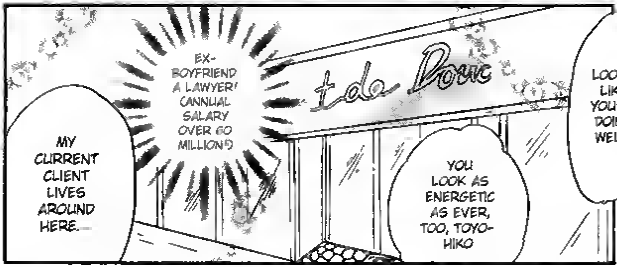
Yamada
Uwah !
I ALSO WORK INDUSTRIOUSLY AT MY CURRENT COMPANY, WHICH I HAD PREVIOUSLY PLANNED TO LEAVE GLORIOUSLY. OF COURSE..
THAT'S WHY, WHILE WE LIVE TOGETHER IN JOAQUIN'S APARTMENT,
BUT,
ACTUALLY, WE HAVE NO MONEY TO GET MARRIED.
THAT WAS MEANT TO SAVE UP MONEY FOR THE WEDDING.
Si !!
BECAUSE JOAQUIN LOVES SUSHI.
Sushi, sushi !
AH ...
WAIT... THAT ONE IS...!
AH !
I'M EATING IT.

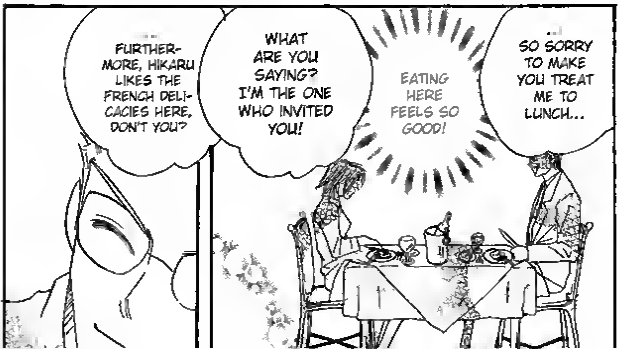
!!!
WE ARE VERY...
Uhh
WHILE FEELING OUR CULTURAL DIFFER-ENCES,
SIGH, IT'S LIKE THIS EVERY-DAY.
Doesn't eat wasabi, radish plum and natto
Cough cough! Ahh urgh!
Cough!
HERE, WATER!
THAT ONE HAD WASABI!
LOVING TOGETH-ER.

... BUT ...
HI-KARU!
HEY! LET'S GO TO THE NEWLY-OPENED COFFEE SHOP!
IT'S AFTER-NOON, LET'S GO FOR LUNCH!
... AH... SORRY, I BROUGHT MY OWN LUNCHBOX
WHAT...
Eyes that say: "A girl who usually leaves the plates to accumulate for one week before washing them... cooks?
...
Hmph, hmph, hmph!
I HAVE NO CHOICE BUT TO BE VERY THRIFTY JUST TO SAVE FOR OUR WEDDING
BECAUSE JOAQUIN HAS TO SEND HALF OF HIS SALARY TO THAT VINE-YARD BACK IN HIS HOME-TOWN...
SIGH ...
Packed lunch
Going to the park to eat.
I'VE BEEN EATING THE SAME THING EVERY-DAY...
NOT TOO LONG AGO...
I ALWAYS ATE DIF-FERENT FOODS EVERYDAY OF THE MONTH
Cake buffet
Roasted meat
And some rich guys would treat me in high-class restaurants
Shoujo Magic

How lovely!
I WANT TO EAT FRENCH DISHES
Wobbly...
...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I HAVEN'T BOUGHT ANY UP-TO-DATE CLOTHES LATELY
AHH I WANT THIS
I WANT THIS ...
HI-KARU ...?
THAT ISN'T HIKARU, IS IT !?

TOYO-
...
HIKO
!
...


EX-BOYFRIEND A LAWYER! ANNUAL SALARY OVER 60 MILLION!!
MY CURRENT CLIENT LIVES AROUND HERE...
YOU LOOK AS ENERGETIC AS EVER, TOO, TOYO-HIKO
LOOKS LIKE YOU'RE DOING WELL..


...
FURTHER-MORE, HIKARU LIKES THE FRENCH DELI-CACIES HERE, DON'T YOU?
WHAT ARE YOU SAYING? I'M THE ONE WHO INVITED YOU!
EATING HERE FEELS SO GOOD!
...
SO SORRY TO MAKE YOU TREAT ME TO LUNCH...

A gift from God !
Dreaming Baby
... YOU STILL REMEMBER.. I'M SO... HAPPY!
I STILL REMEMBER .. I REMEMBER EVERYTHING ABOUT YOU.
I HEARD THAT
YOUR CURRENT BOYFRIEND IS A FOREIGNER?
Yeah
IT MUST BE HARD TO ADAPT TO...
THE DIFFERENCE IN LANGUAGE AND CULTURAL MINDSET
BUT I HOPE THAT YOU...
STOP IT, TOYOHIKO...
CAN BE HAPPY AS ALWAYS.

YOU CAN TALK TO ME ANY-TIME,
AS A FRIEND, OF COURSE...
WAS MUCH BIG-GER.
I FEEL LIKE THE FISH I FREED...
...
FUH.
TODAY'S FRENCH DISHES WERE SO GREAT!
HE WOULD HAVE BOUGHT THAT DRESS FOR ME...
IF I WERE STILL GOING OUT WITH TOYO-HIKO,
NO! NO! I CAN'T THINK THAT WAY!
Ah!
Shake Shake
...BUT ...
House Expenditure Record 200

I'VE BEEN THIS THRIFTY (WAS TRYING TO BE),
AND YET I HAVEN'T SAVED THAT MUCH
COULD ALL THE PEOPLE IN JAPAN JUST GIVE ME ONE YEN EACH,
IF THIS CONTINUES?
THEN I COULD HAVE A MILLION IN JUST ONE GO!
I AM ...
Grope Grope
COM-ING!

AAAHHH..!!
WHAT ARE YOU DOING !?
WAH
WHY ARE YOU HOME SO LATE?
NO WAY !
AREN'T WE ALWAYS LIKE THAT!?
I SIGNED UP FOR ANOTHER JOB
THAT'S WHY I'LL BE BACK LATER.
So hot
WHAT ?
SWISH SWISH
SWISH SWISH
... ST. LAURENT'S BABY DOLL...

I WILL WORK TO MY LIMIT ...!
... HOW COME ...
THERE IS A GIRL'S PERFUME SMELL ON YOUR SHIRT!?
IT'S NOT THAT!
JUST NOW, IT WAS SO CRAMPED ON THE TRAIN, AND THERE WERE WOMEN WEARING HEAVY PERFUMES
BECAUSE HIKARU IS MY MOST IMPORTANT FAMILY MEMBER ...!
JOA-QUIN ...

SORRY, JOA-QUIN...
TO ME, YOU ARE...
I WAS JUST TREATED TO FRENCH DISHES
ALSO THE MOST IMPOR-TANT PER-SON
HI-KARU, THERE'S A PARCEL FOR YOU!
STRA-NGE ?
IT'S FROM TOYO-HIKO ...
...!!

!!!
I appre-ciate it... But I have no reason to accept it...?
How could I!?
IF YOU DON'T LIKE IT, JUST GIVE IT TO SOMEONE ELSE.
WHEN I SAW IT ON THE STREET, I THOUGHT IT WOULD SUIT YOU WELL.
DOESN'T MATTER YOUR BIRTH-DAY IS COMING UP, ANYWAY.
IS THIS FOR REAL?
...!!
IS...
... I... REALLY WANTED THIS!
THANK YOU!
Let's go for tea again, next time!
OF COURSE ...!

Beau-
tiful!
THAT'S RIGHT! THIS DRESS WAS ARTISTICALLY SEWN!
All branded goods!
ALL THE THINGS INSIDE HERE WERE ALL BOUGHT BY MY PREVIOUS BOYFRIENDS
KA-CHA!
THIS IS A SECRET FROM JOAQUIN ..
He, He.
ACTUALLY,

I am so ...
DEAD TIRED ...
I'm home!
IM-PROMPTU NAKED HIKARU EXERCIS-ING.
AH? HEY, HEY
I'VE GROWN FAT THESE PAST FEW DAYS..
ONE, TWO, THREE, FOUR!
Hmm?
AH, HI, YOU'RE BACK!
...!
Joa-quin Cat
Coral Inn
Coral Inn
Coral Inn

I'm eating!
WAIT A MINUTE!
Wah...
...
Huh!?
...
THIS IS...

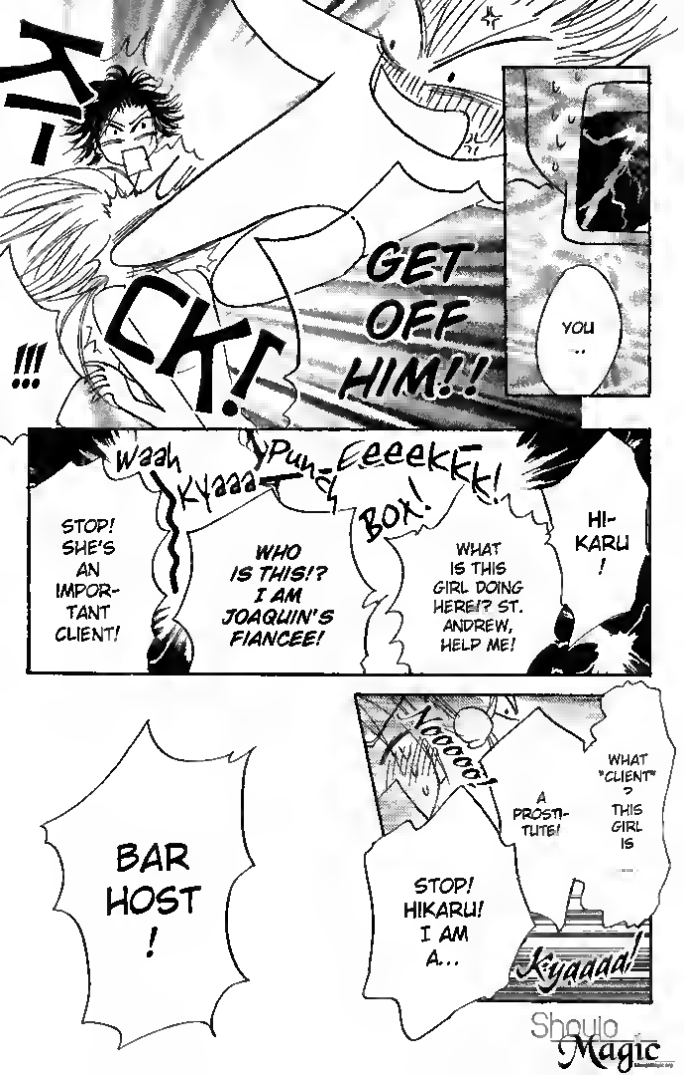
WHAT IS THIS !?
NO... IT'S NOT THAT!
THIS HAPPENED ON THE TRAIN...
I CAN'T BELIEVE IT...!
MY FINAL ANSWER IS "B'S AFFAIR"!
I THINK THIS SOUNDS LIKE "AN AFFAIR"!
Wait, wait you guys
IT MIGHT NOT BE AN AFFAIR FOR SURE
BUT,
Tche
ISN'T IT VERY SUSPICIOUS!?
THERE WAS A LIPSTICK MARK ON HIS SHOULDER!
It's so obvious
Shoujo Magic

WE'RE GETTING MARRIED, AREN'T WE?
Slide
Investigating all items
FBI
FBI
YOU,
WHAT ARE YOU DOING, HIKARU?
... JOAQUIN ...

WHAT ARE THESE !?
Suspicious pictures
Suspicious name cards
Suspicious branded goods
Ah, ah!
HOW COME THERE ARE OVER 200 FEMALE NAMES IN YOUR CONTACT BOOK .?
AND ... THIS ...
115-RIE
116-SAYAK
117-TOMOK
118-AIKO
120-MAI
121-HIKARU
122-YUKI
123-RYOKO
-NATSUK
ERIKO
NO, NO. IT'S ALL PICKED UP FROM THE STREETS
IN THE PICTURES YOU SUPPOSEDLY PICKED UP, THERE IS A GUY WHO LOOKS JUST LIKE YOU!
THEN WHAT IS THIS!?
Note Hikaru
HIKARU
Wobble... Wobble...
Honey ed voice
Ah, Hello, Joaquin? This is me...
CUT!
HANG UP!
Shoujo Magic

WHAT HAPPENED !?
I CAN'T BE-LIEVE IT!
THAT OVERLY MUSHY ATTEMPT OF YOURS WON'T WORK ON ME!
WAH !
I REALLY DON'T UNDER-STAND IT MY-SELF!
THERE ARE DIFFERENT PERFUME SMELLS EVERYDAY
PLUS,
CLOTHES SHOES . ACCES-SORIES . INCREASE DAY BY DAY...
SNORE
HUFF...
SLAM
I'M SO EX-HAUST-ED.
HE NEVER TOUCHES ME NOW-ADAYS
Ring-tone theme of 'Wa Karu Seken wa Oni Bakari'
Sha lalala lalala la...
NOTE "Wakaru Seken wa Oni Bakari" translates into "Making Teachers Through"
Hmm, Hmm!
COMMON GIRLS...
Hmm Hmm
ARE GOOD GIRLS.
Hey! A gift from me!
Her her her
I'm Home!
He he!
PRETTY, ISN'T IT?
AND LEARNED ALL THESE STRANGE SONGS

ALREADY AT MY LIMIT!
YEP.
YES.
I UNDERSTAND
Shines
I AM
AH! I'M GONG OUT FOR A WHILE.
TO BUY CIGARETTES!
WHAT ACTUALLY HAPPENED?
Whew!



Shoujo Magic

WHY MUST YOU DO THIS ...?
WHAT ARE YOU THINKING?
"WHY"? YOU ASK, "WHY"?
WHAT!?
THAT IS MY ADDITIONAL JOB...
ACTUALLY ...
YOU ...
WHAT DID YOU SAY!?
I KNEW ABOUT IT FROM THE START.
YOU HID THE THINGS YOUR PREVIOUS BOYFRIENDS GAVE YOU IN THE CUPBOARD.
YOU ARE USED TO A LUXURIOUS LIFE.

BE-
CAUSE
YOU
ARE A
SPEND-
THRIFT
GIRL!
...
WHAT
...
WHY
...
I
UNDER-
STAND
...
BUT TO
TAKE
THIS JOB
...?
YOU ARE
TRYING
TO SAY
THAT I GAVE
YOU NO
CHOICE
...

THEN I'M BETTER OFF GONE!
WHAT?
...!!
WHAT'S WITH JOA-QUIN!?

FOR COMING HERE ALL OF A SUDDEN...
I'M SO... SORRY
WHAT HAPPENED TO YOU, HIKARU?
IDIOT!
COME IN, FIRST! I'LL POUR SOME TEA FOR YOU!
I CAN'T BELIEVE IT
YOU COULD LISTEN TO ME
BUT I THOUGHT THAT IF IT WAS TOYOHIKO,
Today's topic is...
What a strange world! Japanese!
Today, we have invited foreigners who are living here in Japan
...
I KNOW WHAT TO DO NOW
Shoujo Magic

What a strange world! Japanese women
Is this!?
Well then, first, let's invite Mr. No. 26, who works as a bar host
...
...
For me,
JOA-QUIN ...!
Cheating women is my business
As long as I speak some sweet, honeyed words, they'll glue themselves to me like bees.
Frankly speaking, Japanese women are like Kintarou Ame sweets.*
They have the same make-up, hairstyle, everything

NOTE Kintarou Ame sweets are long, thin candies which show the Fairy tale hero Kintaro's face no matter where it's cut. It's sometimes used as a symbol of Japan's alleged lack of individuality. Joaquim is probably suggesting that Japanese girls are all the same to him and have no style.

If they don't all have the same make-up, they feel anxious.
This is because they are empty-hearted!
That's why anyone...
Could be cheated by a bastard like me...!
!!

Shoujo Magic

...!

HOW...

CRUEL...

WERE THOSE... YOUR..

...CHEATED?

...TRUE COLORS...?

...HIKARU...

IF YOU WANT, WOULD YOU STAY HERE WITH ME...?

BUT NOT AS A FRIEND.

Shoujo Magic

Shoujo Magic

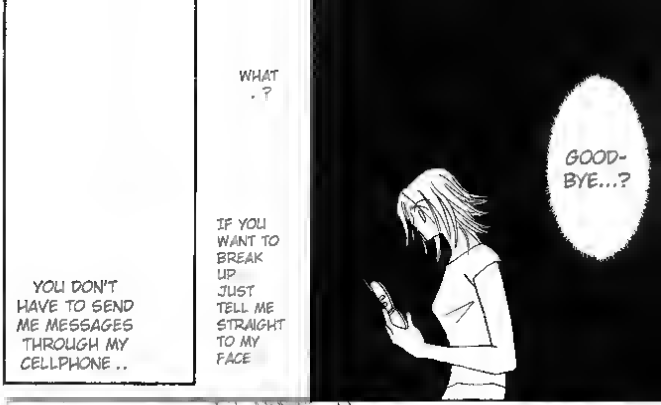
NOTE *A "Kabuki" show is a classical Japanese drama

Ah!
A SINGLE-SIDE EAR-RING.
KYE!
Vroom
I FEEL I COULD EVEN FART IN FRONT OF HIM!
I CAN'T BELIEVE HE ACTU-ALLY DID THIS!
Wah!
TOYO-HIKO LOOKS LIKE A SLOW-DEVEL-OPER...
NO WAY ...
...
I WAS VERY ANGRY WHEN I WAS WITH JOAQUIN
STRANGE...

HI-
KARU
...
AH,
TOYO-
HIKO!
STOP
IT!
WHAT
IS IT!?
...
YOU'VE
BEEN IN
MY HOUSE
FOR ONE
WEEK!
WAIT
...
NO,
STOP
...

Shoujo Magic

SOR-
RY!
ARE
DIF-
FER-
ENT!
Beep
Beep
Beep
adios
IT'S
JO-
QUIN
DIOS
adios
...2
WHAT IS
THIS..
IT'S ALL IN
SPANISH


YOU DON'T HAVE TO SEND ME MESSAGES THROUGH MY CELLPHONE ..
WHAT . ?
IF YOU WANT TO BREAK UP JUST TELL ME STRAIGHT TO MY FACE
GOOD-BYE...?

JUST THROW ME AWAY COMPLETELY LIKE DIRT!

IF NOT ...
IF NOT ...

HOST
BAR
Ah...
Ah...
I CAN'T GET OVER YOU JUST LIKE THAT!
Honeydew

HEY, JOAQUIN, I SAW YOU ON TV.
YOU SAID YOU'RE CHEATING US, IS IT TRUE?
AH, THAT ...
Arm
Arm
Kyaa.
I WAS JUST READING STRAIGHT FROM A SCRIPT!
I'M NOT CHEATING YOU.
I KNEW IT! YOU SHOULD HAVE TOLD US SOONER.
JOAQUIN LOVES US!
LOWEST!

Shoujo Magic

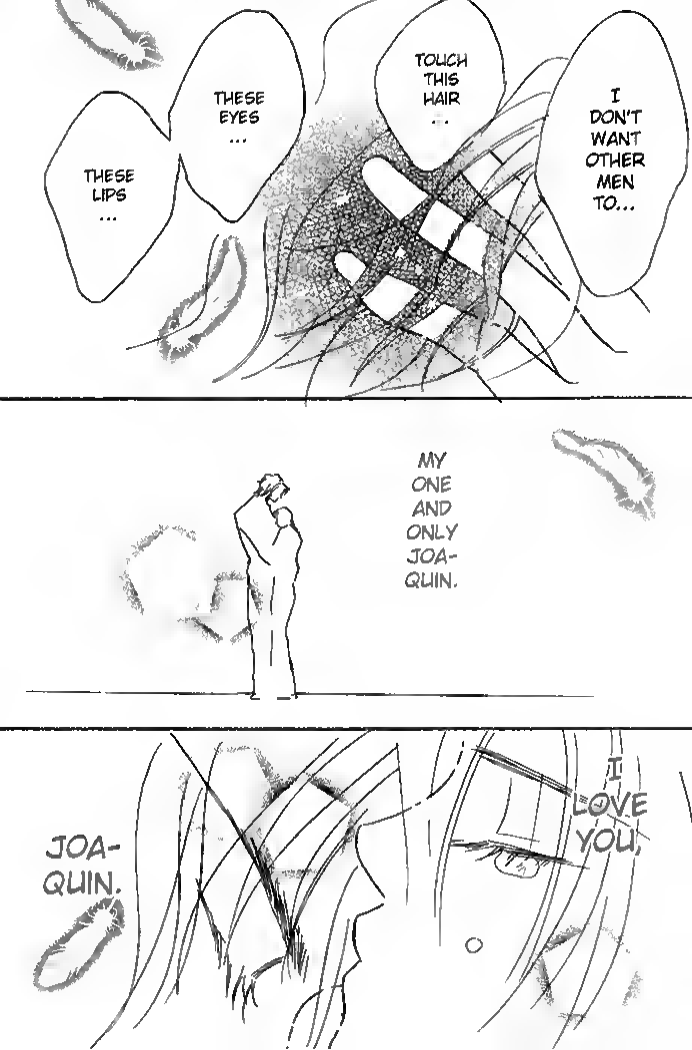
YOU'RE THE LOW-EST!
... WHAT ARE YOU DOING, SENDING ME MESSAGES I CAN'T UNDER-STAND...!?
IF YOU WANT TO BREAK UP, TELL ME STRAIGHT TO MY FACE!
SAY YOU HATE ME ...
SAY YOU WANT TO BREAK-UP
Woosh
SAY IT!

BOU-
nce!
WHAT IS THIS?
... THIS IS WHAT I WROTE IN THE MESSAGE...
HIKARU'S SHORTCOMING IS THAT YOU DON'T UNDERSTAND ME
"WHAT CAN MY 3-MONTH SALARY BUY FOR YOU?"
"I WORK AS MUCH AS I CAN, HOPING THAT ONE DAY I CAN BUY YOU BETTER PRESENTS THAN YOUR PREVIOUS BOYFRIENDS HAVE."

"BECAUSE THIS PRESENT IS GOING TO STAY SHINING FOREVER ON YOUR FINGER."
Accomus
HI-KARU,
... AND THEN,
THANK YOU FOR BEFORE!
Eh
AS YOU CAN SEE... ACTUALLY, TODAY I'M HERE TO SAY GOOD-BYE TO EVERYONE.

Let's run for it!
JOA-
...
I'VE DONE MY BEST TO GET EVEN THE SMALLEST AMOUNT OF MONEY...
SO I CAN BUY LOTS OF NICE GIFTS!
PLUS... FROM TOMORROW ON, I'LL QUIT BEING A BAR HOST.
...

JOA-
QUIN
...
YOU
...


THESE LIPS ...
THESE EYES ...
TOUCH THIS HAIR ...
I DON'T WANT OTHER MEN TO...
MY ONE AND ONLY JOA-QUIN.
JOA-QUIN.
I LOVE YOU.

TO HAVE SOMEONE WITH GREAT CHARM LIKE YOU DO AT MY SIDE...
BUT ...

My whole life,

Will be very tiring.

Andalusia no Koibito ● END

JASRAC 出0108094-101

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

ANDALUSIA NO KOIBITO

Love Fool

By Kei Yasunaga

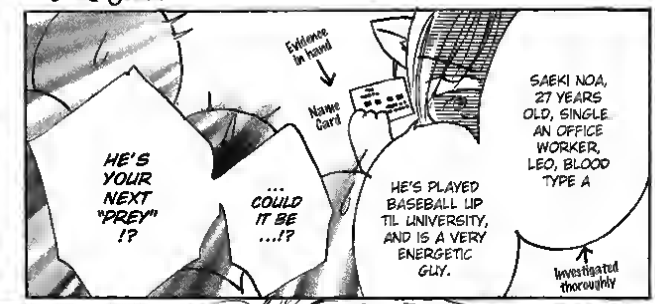
Scanner: MuckyOne
Translator: Jeli
Editor: doodler
QC: gbc612

Brought to you by Shoujo Magic
www.Shoujomagic.org
#shoujomagic@...Cbox.net

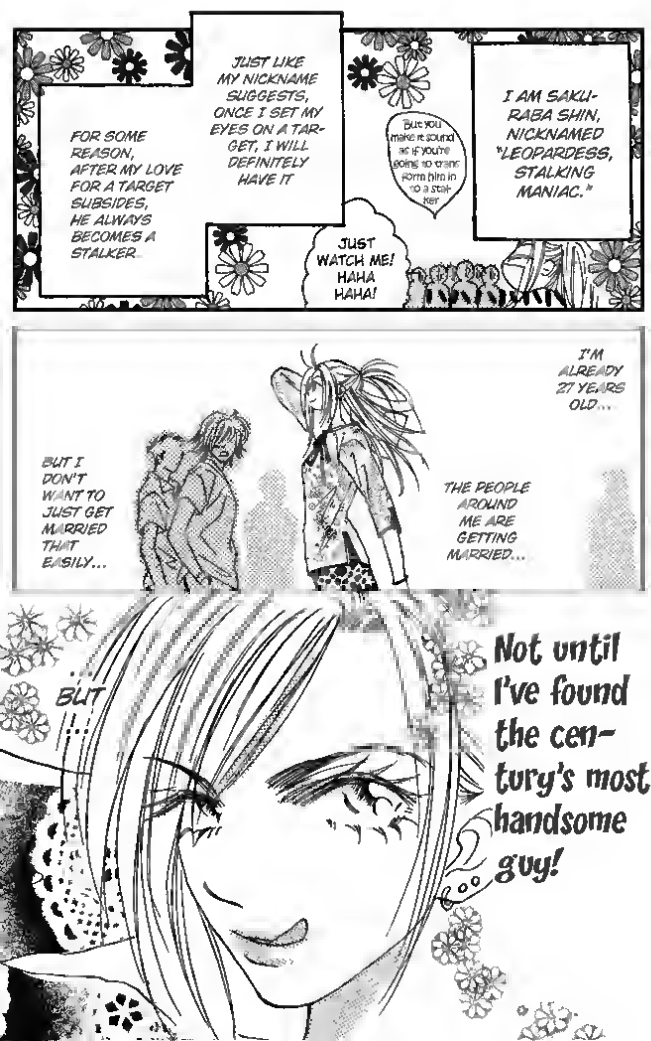
ON A BORING GROUP DATE.
NOA AND I FIRST MET...
IT WAS DURING THIS TIME WHEN HE CAME IN SLOWLY, DESPITE BEING LATE.
I WAS FEELING REALLY BORED, SINCE I ONLY CAME SO THERE WOULD BE MORE PEOPLE ON THE DATE.
WHEN HE APPEARED, ALL THE GIRLS' EYES WERE DRAWN TO HIM.
THAT WAS BECAUSE ...

He was so handsome that it struck fear into our hearts...
LOVE FOOL

THIS IS SO STRANGE ...
SUCH A DESIRABLE MAN ACTUALLY APPEARS AT SUCH A BORING GROUP DATE!
SAEKI ?
"EVEN THOUGH SAEKI SEEMS LIKE A GOOD GUY, FOR SOME REASON, HE STILL DOESN'T HAVE A GIRL-FRIEND."
HIS FRIEND TOLD ME ..
WITH HIS LOOKS, I'M SURE HE ALREADY HAS A GIRL-FRIEND!
HEHEHE .. BUT HE DOESN'T SEEM TO HAVE ONE...
Let me see too!
Shoujo Magic


Evidence in hand
Name Card
SAEKI NOA, 27 YEARS OLD, SINGLE. AN OFFICE WORKER, LEO, BLOOD TYPE A
Investigated thoroughly
HE'S PLAYED BASEBALL UP TIL UNIVERSITY, AND IS A VERY ENERGETIC GUY.
...COULD IT BE ...!?
HE'S YOUR NEXT "PREY" !?

Hot hunk at bay!
Time to lure him in!


I AM SAKURABA SHIN, NICKNAMED "LEOPARDESS, STALKING MANIAC."
But you make it sound as if you're going to cram him in to a stalker.
JUST LIKE MY NICKNAME SUGGESTS, ONCE I SET MY EYES ON A TARGET, I WILL DEFINITELY HAVE IT
FOR SOME REASON, AFTER MY LOVE FOR A TARGET SUBSIDES, HE ALWAYS BECOMES A STALKER...
JUST WATCH ME! HAHA HAHA!
I'M ALREADY 27 YEARS OLD...
THE PEOPLE AROUND ME ARE GETTING MARRIED...
BUT I DON'T WANT TO JUST GET MARRIED THAT EASILY...
...BUT!!...
Not until I've found the century's most handsome guy!

BEING HANDSOME IS NOT ENOUGH ...
I DON'T WANT AN IDIOT.
SO CURRENTLY, HE PASSES.
BECAUSE ...
HE WAS THE ONLY ONE,
WHO LOOKED STRAIGHT INTO MY EYES WHILE LISTENING ATTENTIVELY TO ME IN THAT BIG CROWD.
He has pretty eyes.

IF MY INTUITION IS CORRECT
I WANT TO SEE AND CONFIRM WITH MY OWN EYES
I WANT TO SEE THAT PAIR OF EYES AGAIN

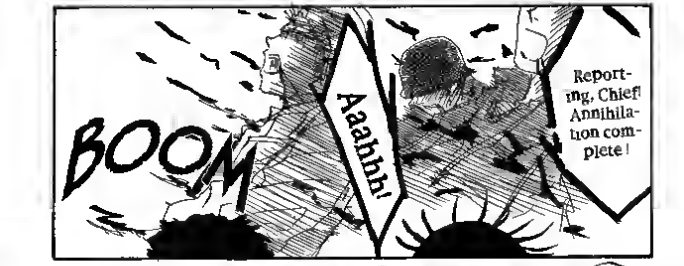
THAT HE IS,
I'M OFF FIRST!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!

This century's biggest catch!
EH?

Hello there!
DON'T YOU REMEMBER ME AT ALL!?
ARE YOU AFRAID OF TOMATO SAUCE?
GOOD, FOLLOW ME!
NO WHY?
Wuroosh!
HELLO!
GOOD BYE!
...WAIT!
STOMP STOMP STOMP
WAIT A MINUTE!
WAIT! HEY!

What's happening!?
WHAT!?
COME WITH ME!
CINEMA
PRIVATE RYAN
BAANG
Huff
Huff
Huff
Huff
WE...
MADE IT!

BANG BANG BANG BANG
Waaaahh!
Aahh!
TODAY IS THE LAST DAY THIS MOVIE IS BEING SCREENED.
BOOM


BOOM
Aaahhh!
Reporting, Chief! Annihilation complete!

Tomato
sauce?
HEY!

DO YOU WANT TO EAT?
.....
How ...?

How could I have the appetite to eat at a time like this!?
HEY! WAIT ...
WAIT FOR ME!
WALK SLOW-LY!
YOU ARE SO SLOW!
HEY, SHOULDN'T YOU RUN MORE...?
WHILE YOU'RE STILL ALIVE! WHILE YOU'RE STILL 20+! WHILE YOU'RE STILL YOUNG!
What's with him!?
What?
ELSE YOUR BONES WILL
COME LOOSE!
ANGRY
kekeke

THWACK
IT'S A HOME-RUN!
HEY !
DON'T WASTE TIME, COME AND PLAY!
Dead Tired
.....

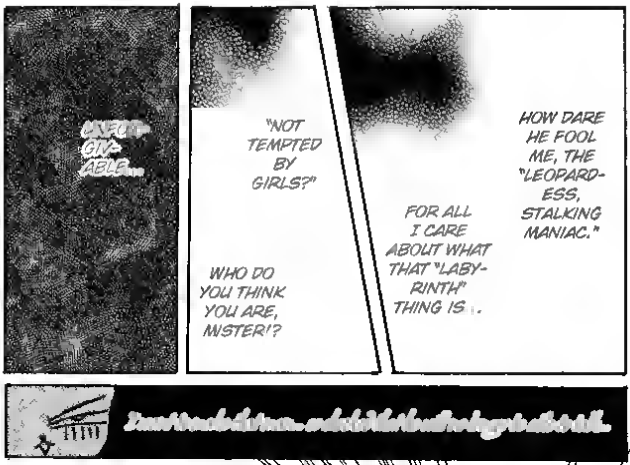
You're use-less!
This is kill-ing me!
RUNNING WITH ALL MY MIGHT OVER A LONG DISTANCE ON AN EMPTY STOMACH, WATCHING A STRANGE MOVIE, AND THEN HE STARTS RUNNING AGAIN
... I PASS ...
What?
HERE, TAKE THIS BAT! TRY AND HIT A HOME-RUN!
WHY MUST I DO THAT!?
WHAT'S HAP-PEN-ING!?
THAT'S ENOUGH! JUST DO IT!

This is de-pres-sing!
TOO WEAK!
WHAT'S WITH THIS GUY!? BRAIN-LESS PIG!
HOLD THE BAT LOWER!
I WAS FOOLED BY HIS LOOKS
SUCH A STRANGE MAN
!!
TH-WACK—
Ah!
JUST NOW ...
HEY, DID YOU SEE?
Re-really?
Bounce
Bounce
Ahh! I did it! I did it!

Thump...
YOU ARE TOO THIN.
YOU SHOULD CARE MORE ABOUT YOUR HEALTH
Thump Thump
THAT'S WHY...
Come on!
THIS IS THE ISOTONIC DRINK THAT MY COMPANY PRODUCES.
... EH ...?
Thump Thump Thump Thump...
BECAUSE IT SEEMS LIKE YOU ARE...
Shoujo Magic

GOING TO PASS YOUR PRIME TIME SOON.
What!?
Ha ha ha ha!
Snarl
That was so hilarious!
I'M NOT SURPRISED THAT THAT OVERLY CONFIDENT, BRAINLESS GUY DOESN'T HAVE A GIRLFRIEND!

RUSTLE
RUSTLE
That part of him touches many girls' hearts.
Even though he may look hopeless, whatever he does is very dependable.
But you know, according to the rumors, he is very popular.
WAH! THE ANGRIER I AM, THE HUNGRIER I BECOME!
Causes many girls to want to make him "fall in love" with them.
His "not-tempted-by-girls" character,
I'M SO MAD ...
... And when they finally realize it, they have already fallen into his "labyrinth."


CAN'T GIVE UP...
"NOT TEMPTED BY GIRLS?"
WHO DO YOU THINK YOU ARE, MISTER!?
FOR ALL I CARE ABOUT WHAT THAT "LABYRINTH" THING IS.
HOW DARE HE FOOL ME, THE "LEOPARD-ESS, STALKING MANIAC."

Make him fall in love with me, and then ditch him like trash!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK!
STOMP STOMP
STOMP STOMP
?
Hello!
BUTT ATTACK!
Uwaah!

LET ME TREAT YOU TODAY!
THERE-FORE ...
HUH ?
LONG TIME NO SEE! THANK YOU FOR YESTER-DAY!
COME, EAT MORE! DRINK AS MUCH AS YOU WANT!
... I'M NOT DRINKING WINE TONIGHT.
I HAVE A MEETING TOMORROW EARLY IN THE MORNING...
.. IDIOT!

Shoujo Magic

.....
SO UNEX-PECTED!
HMM
munch munch munch
EH!?
THIS MUST BE HIS...
DON'T BE FOOL-ED!
Sweat-
BEER
drops
Ba-dump...
So, so cute
Yeah, so good!
STRAT-EGY!
Chirp...
Chirp

Hah
When did I fall asleep!?
OH NO!
SCRAMBLE
!?
Glitter
Glitter
EW
Glitter
Glitter
Meat
I will call again

Ha Ha Ha
ALL THE DISHES WERE WASHED CLEAN?
AND THE SINK WAS GLEAMING CLEAN?
PLUS HE DOODLED ON YOUR FACE?
DEAD EMBARRASSING!
Ha Ha Ha
AND THEN, WHEN YOU WOKE UP,
Wa-haha-ha!
... I CAN'T BELIEVE THIS
Waha haha!
I will call again
DOES THIS MEAN... I HAVE NO CHARM?
TUCKED ME IN, AND EVEN SEPARATED MY HOUSE GARBAGE
THAT GUY LEFT WITHOUT DOING ANYTHING

PART OF HIS STRAT-EGY?
IS THIS ALSO ...
HE HASN'T YET TO CONTACT ME.
THREE DAYS HAVE PASSED...
Silen——ce
Sixth Day
CLACK
Fifth Day
Works as a freelance magazine journalist
Fourth Day
Type Type
Type

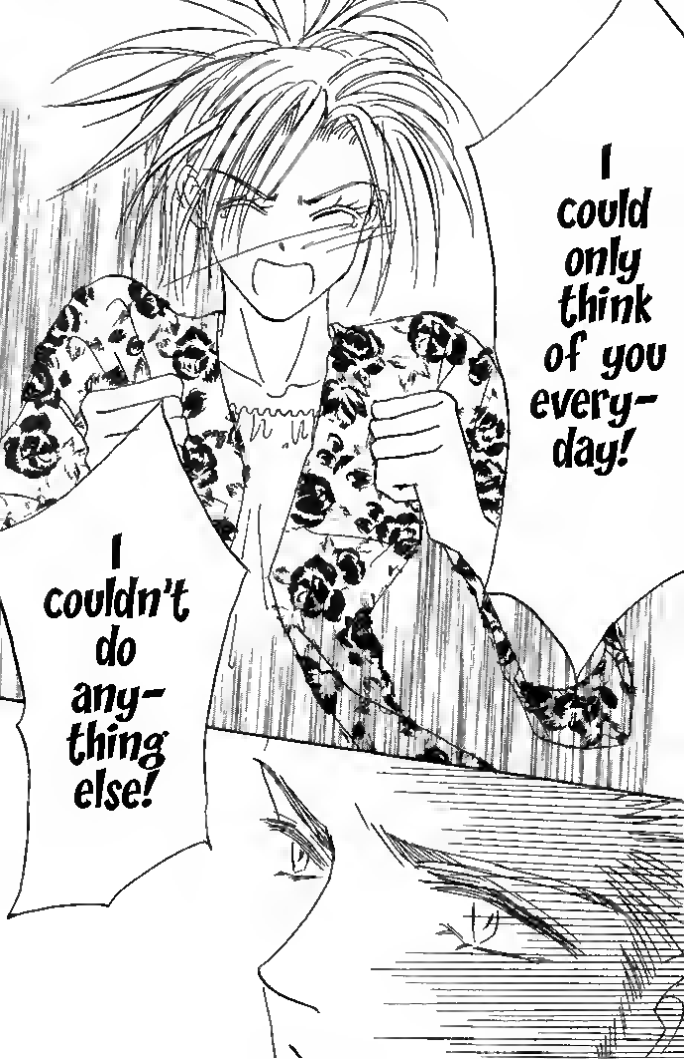
Seventh Day
Vooohhh! What the hell!? Hurry up and CALL me!!!
SHOCK!
TELL !!
TELL !!
Listen! Listen! Today Tarou excreted a 30cm long feces!
Oh !
Yoo
CLACK!
Shin, it's mommy!
HEL-LO
Beep !
In-hale
Ex-hale
Ex-hale
In-hale

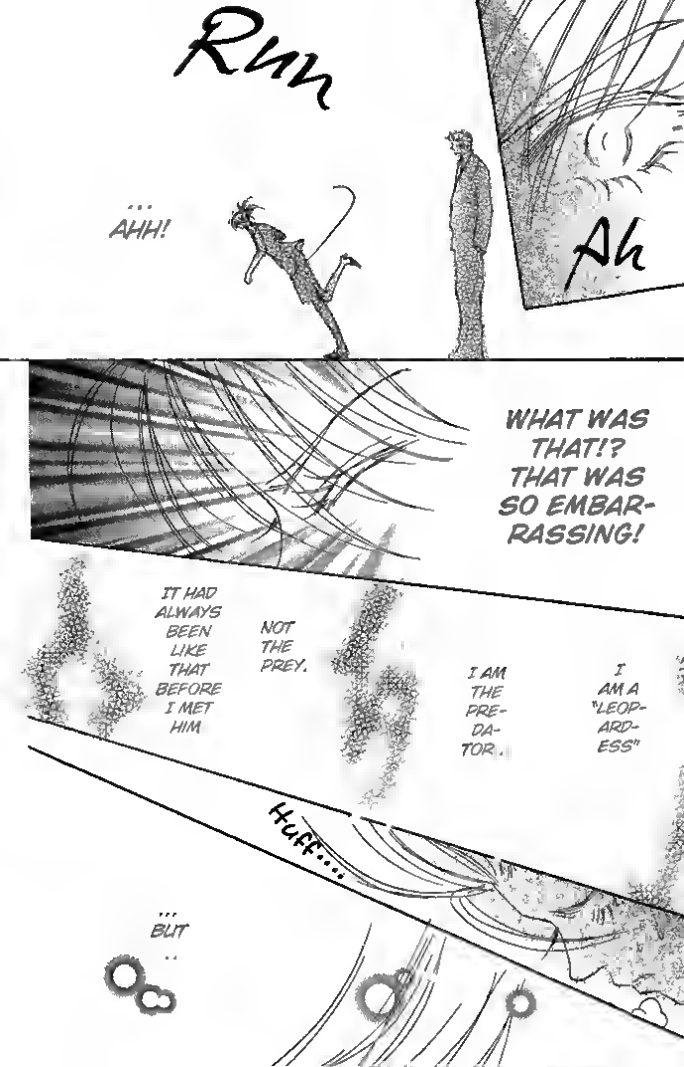
Shoujo Magic

Note: "Hiieeeee" is a scream
WHO IS USUALLY PROUD OF HER GOOD LOOKS,
THE YOU,
You look half dead!
Hiieeeeee
WHAT HAPPENED TO YOU?
I AM DEFINITELY NOT GOING TO CALL HIM!
Haggard Look
AH ?
YOU,
WHAT HAPPENED TO YOU, SHIN?
I DON'T GET IT MYSELF, EITHER ..
ANY FOOD I EAT SEEMS TASTELESS ...
EVERY NIGHT IS A SLEEPLESS NIGHT ..
Sigh
AND THAT IDIOT REFUSES TO CALL ME ANY TIME SOON...
.....
... HEY ...

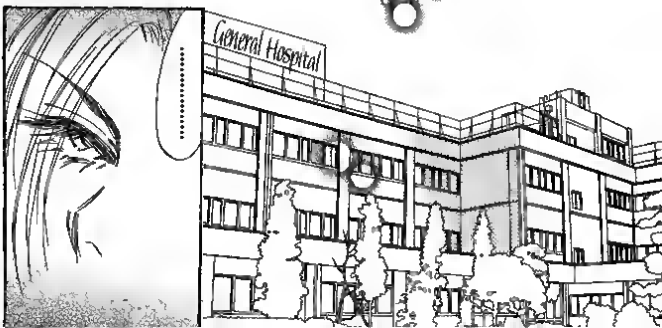
THAT'S JUST YOUR LOVE PRO-BLEM.
I SEE !
EVEN SHIN HAS FALLEN ...
INTO HIS LABY-RINTH!
Ha Ha Ha Ha...
... YOU,
YOU MUST BE KID-DING !
HOW COULD I,
FALL IN LOVE WITH A GUY WHO ONLY HAS GOOD LOOKS TO SPEAK OF!?
NO WAY
NO WAY ...
SHIN !

WAIT!
DON'T KID WITH ME!
SPARE ME SOME TIME!
... EH?
I'M WORKING NOW!
I DON'T CARE IF IT'S CONVENIENT FOR YOU OR NOT!
... WHAT IS IT? I DON'T GET IT.
... IT'S ALL YOUR FAULT ...
THINK OF SOMETHING!
MY CHEST FEELS ALL TIGHT... IT'S SUFFOCATING!


I could only think of you every-day!
I couldn't do any-thing else!


Run
...
AHH!
Ah
WHAT WAS THAT!? THAT WAS SO EMBARRASSING!
IT HAD ALWAYS BEEN LIKE THAT BEFORE I MET HIM
NOT THE PREY.
I AM THE PREDATOR.
I AM A "LEOPARDESS"
Huff...
...
BUT
..

How could I not regret meeting him at all?



SEE ?
YOU FAINT-ED.

Shoujo Magic

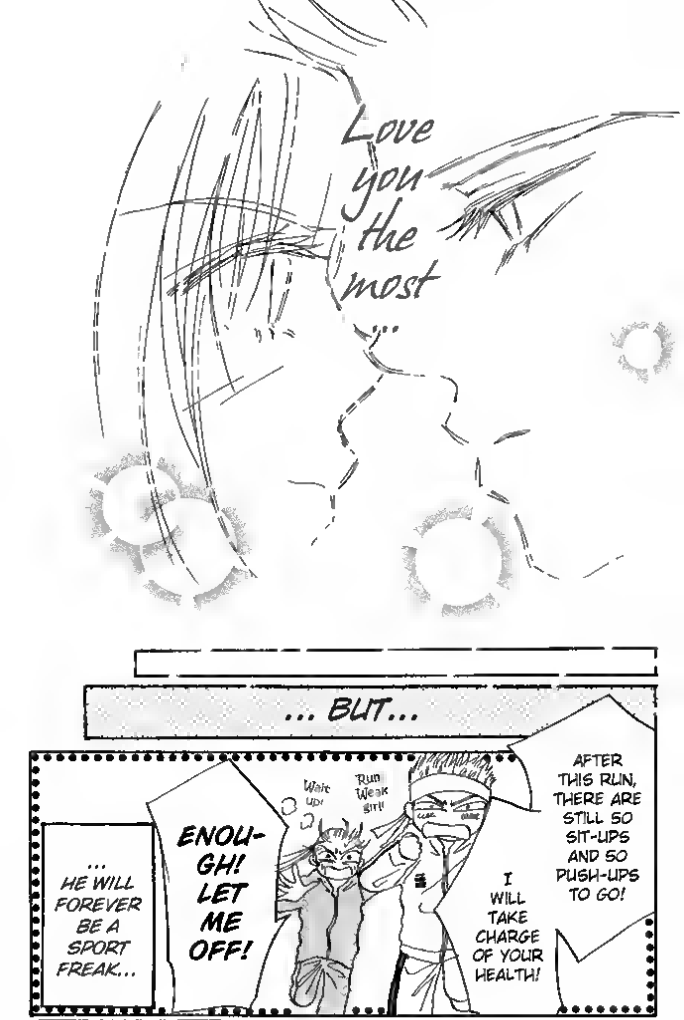
...
WHOSE FAULT DO YOU THINK THIS IS?
Sigh
REALLY ... DON'T BE SO CHILD-ISH.
.....
Huff
Huff
PAR-DON ?
ISN'T IT ALL BECAUSE YOU DIDN'T CALL ME AT ALL?
What are you saying!? You were the one who didn't pick up the phone!
... HUH ?
LOOK AT THE CALL HIS-TORY,
I CALLED YOU EVERY-DAY!

...
HEY
...
THIS, THE LAST NUMBER WAS DIALED AS "1." MINE IS "7"!!!
IT'S THE WRONG NUM-BER
...Eh?
.....
...SORRY. I'M NOT A VERY HARD-WORKING PERSON.
I FIND IT ANNOYING TO CALL OR TO BE CALLED BY SOMEONE
Sigh
I DON'T USUALLY GIVE OUT MY CELL PHONE NUMBER.
...BUT THE FIRST TIME WE MET AMIDST THAT MANY PEOPLE,
YOU WERE THE ONLY ONE WHO LOOKED STRAIGHT INTO MY EYES.
TO-WARDS SUCH A PER-SON,

I
...
LIKE
...
THAT'S WHY ...
I DIDN'T WANT TO JUST GIVE YOU MY NAME CARD ...
.....
... NO WAY...

I LOST COM-PLETELY ...
I WAS LYING WHEN I SAID I WOULD MAKE YOU FALL IN LOVE WITH ME, AND THEN DITCH YOU LIKE TRASH...
I COULDN'T BEAR BEING APART FROM YOU.

Because
I am...
Charmed
by you...


Love you the most...
... BUT...
... HE WILL FOREVER BE A SPORT FREAK...
ENOU-GH! LET ME OFF!
Wake up!
Run Weak girl!
I WILL TAKE CHARGE OF YOUR HEALTH!
AFTER THIS RUN, THERE ARE STILL 50 SIT-UPS AND 50 PUSH-UPS TO GO!

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

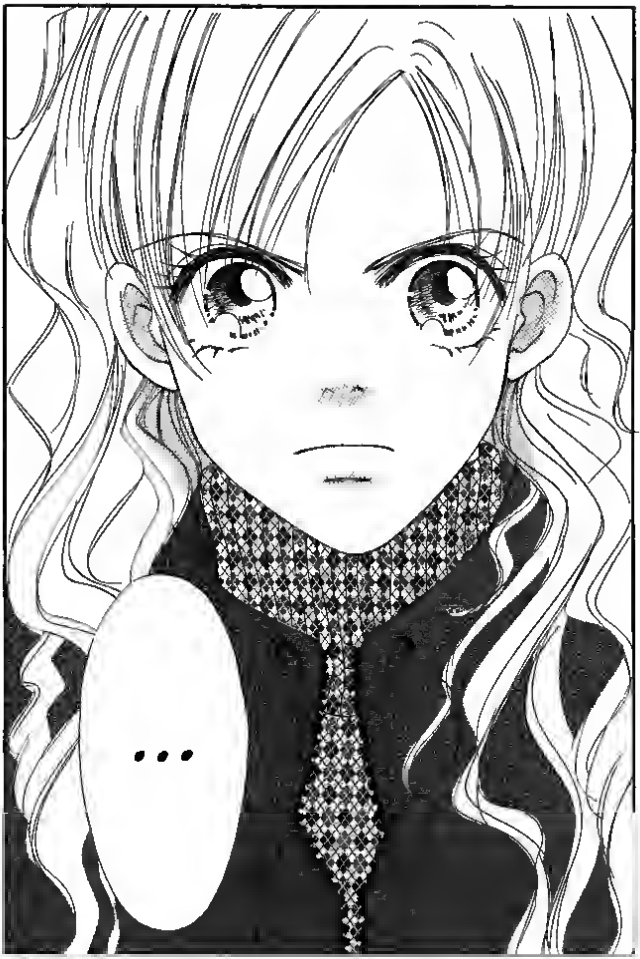
Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Andalusia no Kobito

Scanned by MuckyOne
Scan help from Siana
Translated by Jeli
Translation help from Talsa
Spanish help from Siana
Edited by Hex
QC by gbc672 & Siana

Shoujo Magic

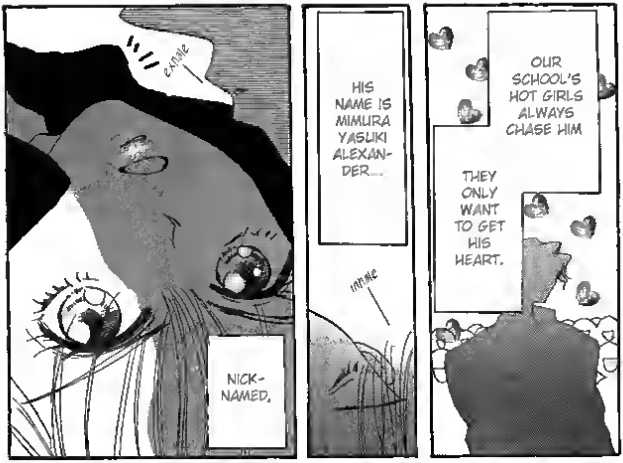
The Boy Is Mine



Shoujo Magic

Shoujo Magic

HURL
HMPH.
THAT WAS HIKARU GENJI
HIKARU GENJI WAS A PLAYBOY WHO WENT AROUND WOOING GIRLS
AN IDOL FROM THE HEIAN PERIOD
HIS SUCCESS RATE WAS ALMOST ALWAYS 100%
THIS!
Complete Version
Tale of Genji
THAT GUY IS A MIX OF SPANISH AND JAPANESE ROOTS.
BORN IN SPAIN, GREW UP IN ITALY ENTERED OUR SCHOOL AS AN EXCELLENT STUDENT IN OUR WELL-KNOWN SOCCER CLUB
♪ La !!
THERE IS ALSO SOMEONE LIKE HIM IN OUR SCHOOL.


EXAMINE
NICK-NAMED.
HIS NAME IS MIMURA YASUKI ALEXAN-DER...
INTENSE
OUR SCHOOL'S HOT GIRLS ALWAYS CHASE HIM
THEY ONLY WANT TO GET HIS HEART.

HUFF
MIMURA YASU...

!!
Saaaahhh!!
...
PAIN
...
THAT'S TOO MUCH, I ONLY WANTED TO SEE IF HIMAWARI IS ALIVE OR NOT, THAT'S WHY I PEEKED IN!
THAT'S RIGHT! THIS GUY IS MIMURA YASU

WHAT, HIMAWARI IS SO COLD...
... TO THINK THAT I LOVE YOU SO MUCH...
HEY!
I'M IN 2ND YEAR, AND YOU'RE IN 1ST YEAR!
SHOU-LDN'T YOU CALL ME "HIMAWARI-SEMPAI" OR "HIMAWARI-NEECHAN"!?
WHAT'S THE DIF-FERENCE? THERE'S NOT MUCH DIFFER-ENCE...
FOR SOME UNKNOWN REASON HE ALWAYS COMES TO DISTURB ME
WHY IS HE ALWAYS DISTURB-ING ME?
...IDIOT, GO BACK TO YOUR SOCCER CLUB, NOW...
BECAUSE HIMAWARI LOOKS TOO MUCH LIKE A JUNIOR-HIGH SCHOOLER!
ANGRY
nyak
nyak
nyak
THIS PICTURE IS RATHER STRANGE...
... HEY...
AS EXPECTED FROM SOMEONE WHO GREW UP IN ITALY...
...
GRAB
EH?
HURRY!
LEND ME YOUR HAND
NO ...
NO WAY!

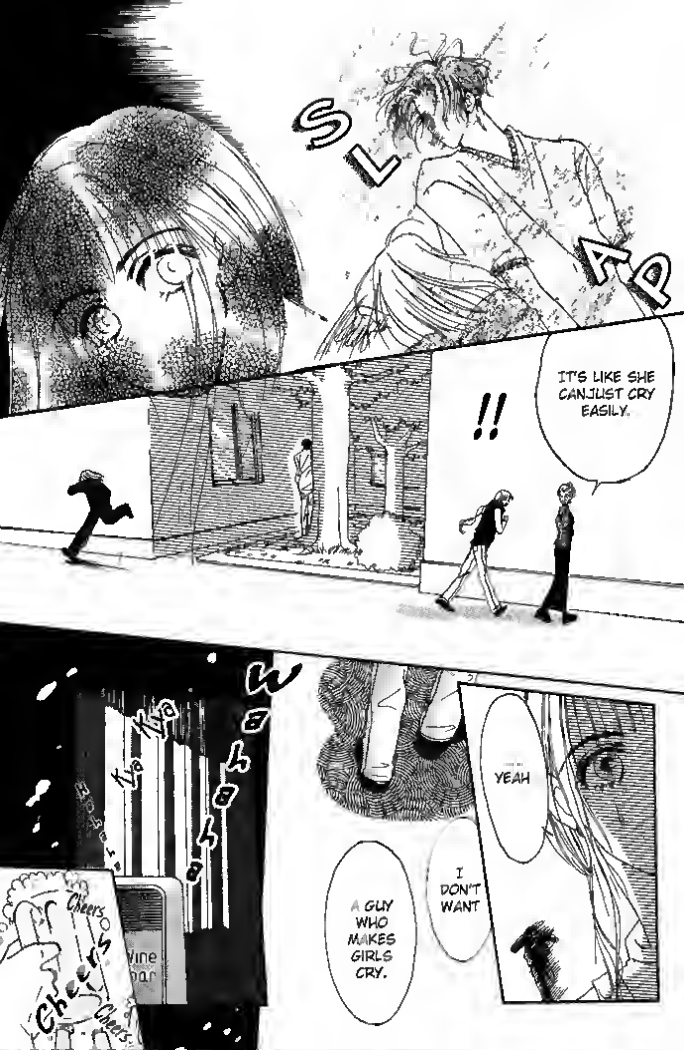
*Tran's note: "sempai" is used to address a senior—while "neechan" is used to address an elder sister

!!!
SEE!
A GUY'S BODY IS NOT AS SIMPLE AS THAT!
OBSERVE MORE!
WAIT...
HIMAWARI-SEMPAI!

Manager of soccer club
THE COACH AND THE SENIORS ARE ANGRY!
YESSSSS!
Let go
THERE'S AN IMPORTANT MATCH TOMORROW AND YOU STILL WANDER AROUND PLAYING!
!!!
BYE-BYE, HIMAWARI! BE SURE TO WATCH TOMORROW'S MATCH!
GLARE
...!
WAIT DON'T MISUNDERSTAND
HIMAWARI!
THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN MIMURA Y.ASU AND ME!

Shoujo Magic

WELL, HE TREATS ALL GIRLS THE SAME!
WHAT ARE YOU SAYING? YOU ARE BEING CHASED BY THE SCHOOL'S IDOL! THAT MAKES ME MAD!
... HE'S SO IRRITATING.
...
MIMURA YASU CAME TO THE ART ROOM, AGAIN?
OF COURSE!
GOING TO THIS WEEK-END'S GATHERING?
I WON'T MISUNDERSTAND THAT AS LOVE!
MANY HAVE MISUNDERSTOOD HIM
MAYBE, HE LIKES STICKING WITH GIRLS
Zaccaria because he's like an Italian.
GASP
IF SHE REALLY FALLS IN LOVE WITH HIM.
BUT THAT GIRL'S RATHER DANGEROUS


SLAP
!!
IT'S LIKE SHE CAN JUST CRY EASILY.
walk
Cheers
Cheers
Cheers
Wine
bar
YEAH
I DON'T WANT
A GUY WHO MAKES GIRLS CRY.

Shoujo Magic

THE FACE OF A HALF-SPANISH BOY...
BLUISH-GREEN EYES UNDER THE SUN ..
BUT,
SLAP
I WON'T BE FOOLED
I WILL NOT CRY FOR HIKARU GENJI.
CHIP
CHIP
CHIP
CHIP
Osaka School Student Hostel

pain
sigh
stress
chirp
chirp
chirp
twitch
HIMA-
WARI
22
TWITCH?

YESTERDAY WAS VERY EXCITING
AAH
... EH?
...
YOU'RE AWAKE?
Aaaaah!
Crash!
Slam
Ulurs
BAM
Clack

Shoujo Magic

Shoujo Magic

Mimura
PLEASE!..
HOPE HE HASN'T GONE YET!
Osaka Sakuyo Student Council
For Himawari
Are you here yet? Too bad I'm not at home. I have gone to your house to wait for you and my uniform
AAHH! I'M IN SUCH A HURRY AND YET THIS BIKE IS SO SLOW! BLAMES THE BIKE.
IDIOT MIMURA!
Frap
Walk
This place is far from school
WHYYYY DIDN'T YOU WAIT LONGER!?
Shock
Eh!?
For Himawari
I have waited till now, but due to the time, I have gone back to school first. Sorry, please take my uniform to the club room. Sorry!
Mimura Yasu

RETURN ME MY UNIFORM!
!!!
WAIT!
G-GASP
COMING!
TODAY'S MATCH IS AT TOUSHIMA HIGH
THE BUS WILL LEAVE AT 11PM. PLEASE BRING IT TO THE WEST GATE.
WHAT A BUSY DAY!
ENOUGH! WHAT DAY IS TODAY?
YOU DIDN'T DO ANYTHING LAST NIGHT, DID YOU?
TRUST ME!
...I SAW IT...
YOU OFTEN MAKE GIRLS CRY, DON'T YOU?
...
...BECAUSE, YOU LOOK LIKE YOU'RE FINE WITH ANYONE, AND...

WHA
MI
TU TU
TUU
I ACT COOL WHEREVER I GO... I'M A PLAYBOY WHO'S FINE WITH ANY GIRL.
AAH, MAYBE
KICK
WHAT
WHAT WAS THAT!?

...
WHAT! I'M TELLING THE TRUTH!
WHY ARE YOU ANGRY?
THINK ABOUT YOUR POSITION!
...
MIMURA!
THE MIMURA JUST NOW, ACTED LIKE A STRANGER..
WHAT ARE YOU DOING? HURRY UP ONTO THE BUS!
5 MORE MINUTES!
THWACK
AHH!
TUMBLE

HEAVENLY PUNISHMENT
GUESS THIS IS HEAVENLY PUNISH-MENT.
PAINFUL
roll roll
HE ALWAYS LOOKS FOR ME.
I'VE NEVER SEEN HIS ANGRY SIDE.
IS ALWAYS GENTLE AND SMILES A LOT
THAT BOY.

Waaaah
4 MORE MINUTES!
ACTUALLY I AM VERY HAPPY
I HAVE TO MAKE IT!
TOKIO!
EH?
TOKIO
TOKIO
DO YOU KNOW WHERE THE SOCCER CLUB IS!?
That's right! Bring me there
Gasha-ring
Gasha-ring
the best Gasha-ring

WE WERE IN THE SAME MIDDLE SCHOOL.
WHAT!? YOU KNOW HIM?
CAN'T BELIEVE MIMURA WAS WILLING TO TAKE CARE OF YOU.
EH!? THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD THAT!
SHUT UP!
WHAT! ARE YOU STILL DRUNK?
5 MINUTES LATER MIMURA CAME TO THE SCENE.
WHEN YOU WERE DRUNK, YOU SHOUTED, "HELP ME!" TO THE CELL PHONE!
I WAS LIKE "WHAT?"
DRINK SLOWLY...
WHAT!?
YOU EVEN LET HIM CLEAN YOUR VOMIT.
LIAR!

"IT'S ALL RIGHT NOW..."
VAGUELY,
I REMEMBER...
HEY, HIMAWARI! LOOK!
SO IT WASN'T A DREAM!
EH!?
Shojo Magic

HIMAWARI
WHAT SHOULD I DO!?
BIG SHOCK!
I see
Love's minutes ago.
NO ONE'S HERE.

WANT TO GO?
...
THERE'S A NOTE.
For Himawari,
The bus was about to leave. I'll leave the uniform to you.
Thank you.
Mimuro

Ehh...
WHY!?
THOSE WHO FORGET TO BRING THEIR UNIFORM RE NOT ALLOWED TO PLAY!
And which team's uniform is this?
BUT I LENT IT TO A FRIEND ND GOODNESS KNOWS WHERE IT WENT TO...
Don't be like that!
MIMURA-SEMPAI!
Teka

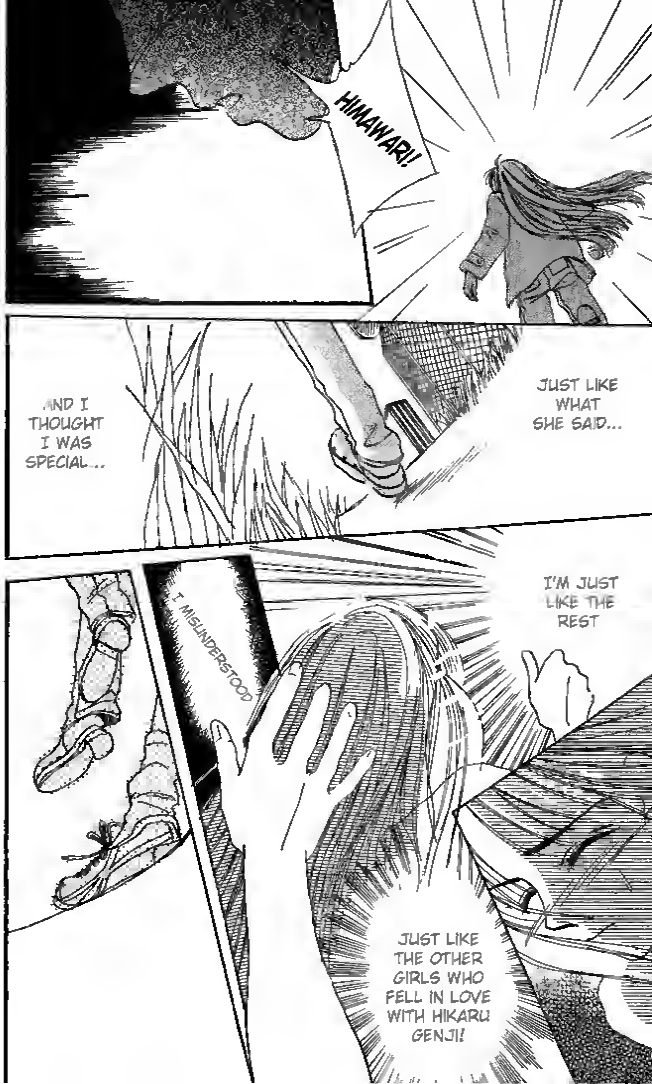
Shoujo Magic

I'VE STUCK YOUR NUMBER ON THE SUBSTITUTE'S UNIFORM, COME AND CHANGE!
OH YAY!
THANKS! I OWE YOU!
HEY, WHO DID YOU LEND YOUR UNIFORM TO?
THAT ART GIRL...?
...
I CAN'T BELIEVE YOU LENT OUT SOMETHING SO IMPORTANT, THAT EASILY!
MIMURA IS SO CRUEL!
INCLUDING ME...
...
ALWAYS ACTING AS IF YOU ARE INTERESTED. IT MAKES PEOPLE MISUNDERSTAND!

SORRY.
...
WHY...
WHY ARE YOU APOLOGIZING!?
stomp
stomp
stomp
HEY! THAT MUST BE THE SOCCER FIELD!
YEAH!

...
AH!
SOCCER CLUB MANAGER!
...
AH.
SHE'S CRYING?
...
... I SUGGEST YOU BE MORE CAREFUL.
MIMURA IS NICE TO EVERYONE...
DON'T THINK THAT YOU ARE SPECIAL

HE LIKES TO MAKE GIRLS WHO ARE NOT INTERESTED IN HIM, FALL FOR HIM!
THAT'S WHY...
YOU ARE JUST NOTHING!
...!
... THAT... I THINK YOU'VE MIS-UNDERSTOOD SOMETHING.
I... DON'T HAVE TO TAKE...
SOMEONE LIKE HIM SERIOUSLY EITHER!
!


HIMAWARI!
AND I THOUGHT I WAS SPECIAL...
JUST LIKE WHAT SHE SAID...
I MISUNDERSTOOD?
I'M JUST LIKE THE REST
JUST LIKE THE OTHER GIRLS WHO FELL IN LOVE WITH HIKARU GENJI!

WAIT UP!
AM I A VILLAIN?
LET GO OF ME!
WHAT? YOU CUNNING GUY!
HIHAHAHA!!
LISTEN TO ME!
!
Wobble

BAM
PAIN...
...
MIMURA...

Shoujo Magic

AAH!
SHUT UP! BE QUIET AND LISTEN TO ME!
WHAT ARE YOU DOING!?
WHAT!?
HUMPH! YOU ALWAYS ACT COOL, MAKING MANY GIRLS CRY...
AAH? WHEN DID I CHEAT GIRLS?
I WON'T BE FOOLED BY YOU!
WHAT!? DIDN'T YOU JUST MAKE THE MANAGER CRY?
I COULDN'T HELP IT!
THAT,

Shoujo Magic

I ALREADY HAVE A GIRL I LIKE!
IN MIDDLE SCHOOL, I OFTEN SAW TOKIO SENIOR'S PHOTO ALBUMS
I STARTED TO NOTICE THE GIRL WHO ALWAYS HAD A COMICAL EXPRESSION ON... ALWAYS LAUGHING OUT HAPPILY
EVER SINCE THE ENTRANCE DAY I'VE BEEN LOOKING OUT FOR HER
... AND THEN I FOUND HER DRAWING IN THE ART ROOM
THAT...
That's such a twist!

... WAS YOU!

EH?
EVEN IF I MAKE OTHER GIRLS CRY,
BUT I WILL DEFINITELY NOT HURT YOU!
Te amo ...
*TRAN'S NOTE: SPANISH WORDS FOR "I LOVE YOU."

Shoujo Magic

Shoujo Magic

THEN FROM TODAY ON, START GATHERING INFO ABOUT ME!
...
...
BUT...

I KNOW SOMETHING ELSE ABOUT YOU...
THAT YOU ARE A GREAT SOCCER PLAYER!

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Got Bishies?

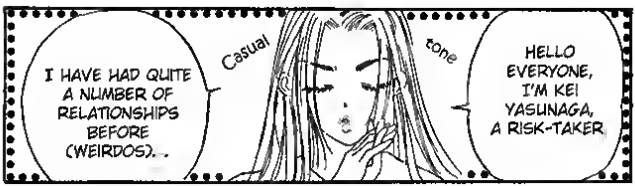
www.ShoujoMagic.org

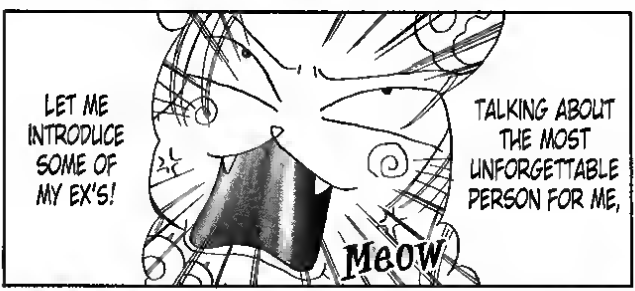
Andalusia no Kobito

Scanned by MuckyOne
Scan help from Siana
Translated by Jeli
Translation help from Talsa
Spanish help from Siana
Edited by Hex
QC by gbc672 & Siana

Shoujo Magic

The Unforgettable Men





OOH, THAT'S NICE!
— AND HE DARED TO STRUM THE GUITAR IN THE PATROL CAR OT A SIGN OF REGRET AT ALL!
IDIOT! GO AND DIE!
STRUM
STRUM
Sorry
Uhh, my darling... Please forgive me

GIRL-FRIEND, PLEASE SIGN HERE
WAS CAUGHT BY THE POLICE FOR STEALING A BIKE, AND I HAD TO BAIL HIM OUT
FIRSTLY NO
Sorry sorry
From a band
Osaka Police
Patrol car
AND AT 2 O'CLOCK IN THE MORNING!?

NO. 2
Ooh, let me off!
My Dad was attacked the other day!
I AM WEARING A BULLET-PROOF VEST!
INTRODUCED BY A FRIEND — THE SON OF A MAFIA GANG MEMBER.
NO. 3
STUCK IN A CLOTHES DRAWER THAT WAS THOUGHT TO BE TRASH AND COULDN'T GET OUT. A 187M TALL MAN
I went out with him for 3 years
WHAT HAPPENED?
HELP ME!
NO. 1
A TOTALLY HUNKY MAN I GOT TO KNOW RECENTLY
Mealtime
Dig
Wash Wash
Dating
When both of us work
Half Latin, very hand some!
A perfect man!
Used to be the main barber at a famous barber school
A cool sports freak!
TOO SLOW! HURRY UP!
WE WERE LIKE CLUSMEN HE WAS THE CHIEF AND I WAS THE MEMBER
WAIT UP! CHIEF!
BRAINLESS PIG! INSENSI-TIVE...! BUT I LIKED HIM!
Make-up
YOUR FACE LOOKS LIKE THE "SIXTH SENSE'S" GHOST!
HOW IS IT? THE CURRENT FAD
White eye shadow and pink lipstick.
BUT THIS VER-SION OF HIM
EVERYONE, PLEASE LOOK OUT, TOO!
A GUY'S INNER SELF IS MORE IMPORTANT THAN HIS OUTER SELF!
Especially if it's a sports freak, there's no way he can be more manly!
Sigh, there are no good guys amongst the handsome ones
— BECAUSE I HAVE GREAT PRIDE IN MY LOOKS, THAT'S WHY I ALWAYS GET INTER-ESTED IN GOOD-LOOKING GUYS!
The Unforgettable Men / END
Andalusia no Koibito
whole book finished
Shoujo Magic

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.org. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at anime@centralpets.com or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff